

ЦИФРОВА ФОТОКАМЕРА

**OLYMPUS**<sup>®</sup>

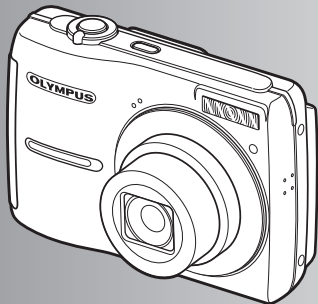
# FE-310/X-840/ C-530

UA

## Інструкція користувача

### Посібник користувача

Інструкція зі швидкого початку  
користування камерою.



Функції кнопок

Функції меню

Друк знімків

Використання OLYMPUS Master

Детальне ознайомлення  
з камерою

Додаток

- Дякуємо за придбання цифрової фотокамери Olympus. Перш ніж почати користуватися камерою, уважно прочитайте цей посібник для забезпечення оптимальної роботи та подовження терміну служби камери. Зберігайте цей посібник у надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до нього за допомогою.
- Радимо зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися камерою, перш ніж робити важливі знімки.
- З метою постійного покращення своєї продукції компанія Olympus залишає за собою право оновлювати та змінювати зміст цього посібника.
- Ілюстрації вікон і камери, наведені в цьому посібнику, створено у процесі розробки камери, тому можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.



## Комплектація (вміст коробки)



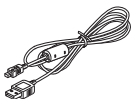
Цифрова фотокамера



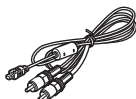
Ремінець



Акумулятори AA  
(2)



USB-кабель



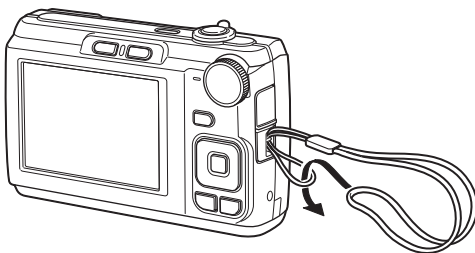
AV-кабель



OLYMPUS Master 2  
CD-ROM

Не відображено: інструкція користувача (цей посібник), основна інструкція та гарантійний талон.  
Вміст комплекту камери може різнитися залежно від місця її придбання.

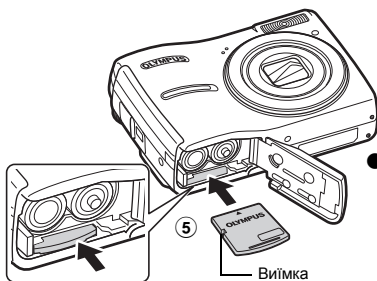
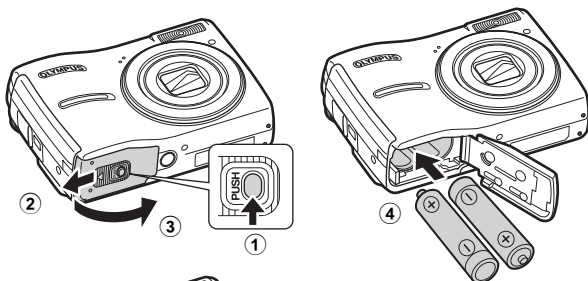
### Прикріплення ремінця



- Міцно затягніть ремінець, щоб він не розв'язався.

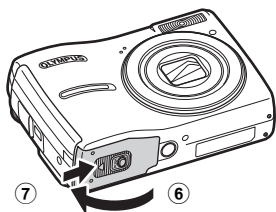
## Підготовка камери

1. Вставте акумулятор та карту пам'яті xD-Picture Card (не входить до комплекту).



- Спрямуйте карту та вставте її в роз'єм так, як показано на рисунку. Якщо карту встановлено, почується клацання.

- Щоб вийняти карту, утисніть її повністю, повільно відпустіть і витягніть.

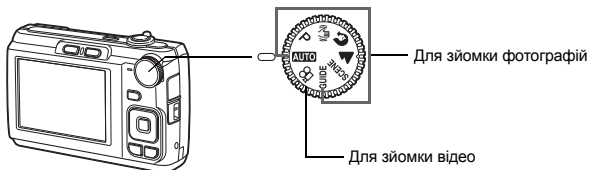


- Ця камера дає змогу здійснювати фотозйомку без використання додаткової карти пам'яті xD-Picture Card™ (далі в тексті «карта»). Якщо фотозйомка виконується без карти, знімки зберігаються у вбудованій пам'яті. Додаткові відомості про використання карти див. у розділі «Карта» (Стор. 47).

# Увімкнення камери

У цьому розділі пояснюється, як переключити камеру в режим зйомки.

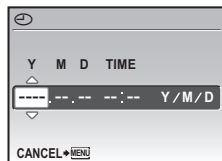
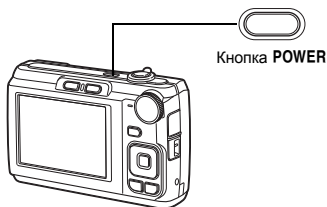
## 1. Установіть перемикач режимів у положення **AUTO**.



### Режими фотозйомки

<b>AUTO</b>	Камера автоматично визначає оптимальні параметри для фотографування.
<b>P</b>	Фотокамера автоматично встановлює оптимальні значення величини діафрагми та витримки затвора.
	Ця функція зменшує розмиття, яке виникає внаслідок переміщення об'єкта зйомки або камери під час зйомки.
	Придатний режим для зйомки людей.
	Зручний режим для пейзажної зйомки.
<b>SCENE</b>	На вибір доступні 11 сюжетних режимів відповідно до умов зйомки.
<b>GUIDE</b>	Режим відображення на екрані камери вказівок для зйомки зображень відповідно до ситуації.

## 2. Натисніть кнопку **POWER**.

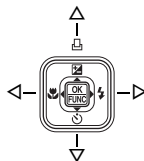


- Якщо на камері не встановлено дату й час, то відображається цей екран.

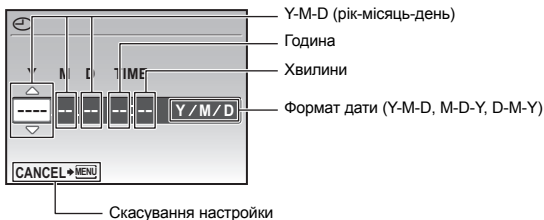
- Щоб вимкнути камеру, натисніть кнопку **POWER** ще раз.

### Підказка

Кнопки зі стрілками позначаються в цій інструкції як  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$ .

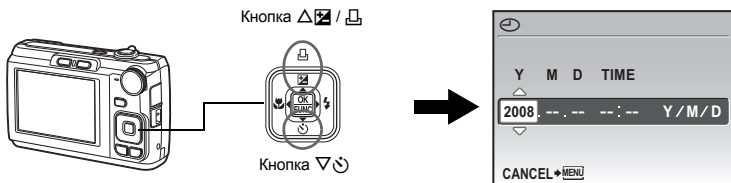


## Екран дати й часу

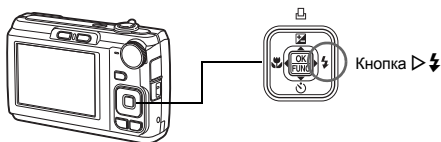


### 1. Натисніть кнопки $\Delta$ / $\square$ / $\square$ та $\nabla$ / $\odot$ , щоб вибрати рік [Y].

- Перші дві цифри року фіксовані.



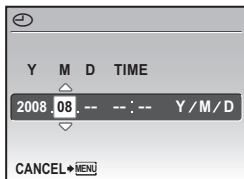
### 2. Натисніть кнопку $\triangleright$ / $\zeta$ .



### 3. Натисніть кнопки $\Delta$ / $\square$ / $\square$ та $\nabla$ / $\odot$ ,

щоб вибрати місяць [M].

### 4. Натисніть кнопку $\triangleright$ / $\zeta$ .



5. Натисніть кнопки  $\Delta$  /  $\square$  /  $\square$  та  $\nabla$  /  $\odot$ , щоб вибрати день [D].

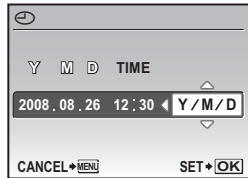
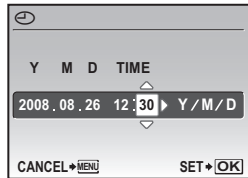
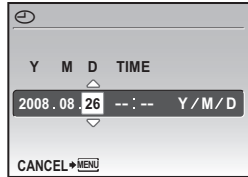
6. Натисніть кнопку  $\triangleright$  /  $\downarrow$ .

7. Натисніть кнопки  $\Delta$  /  $\square$  /  $\square$  та  $\nabla$  /  $\odot$ , щоб вибрати годину та хвилини.

• Час відображається у 24-годинному форматі.

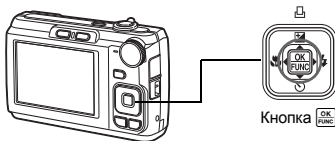
8. Натисніть кнопку  $\triangleright$  /  $\downarrow$ .

9. Натисніть кнопки  $\Delta$  /  $\square$  /  $\square$  та  $\nabla$  /  $\odot$ , щоб вибрати формат дати [Y / M / D].



10. Після встановлення всіх налаштувань натисніть кнопку  $\square$  /  $\square$ .

• Для точнішої настройки натисніть  $\square$  /  $\square$ , коли сигнал часу вказує 00 секунд.

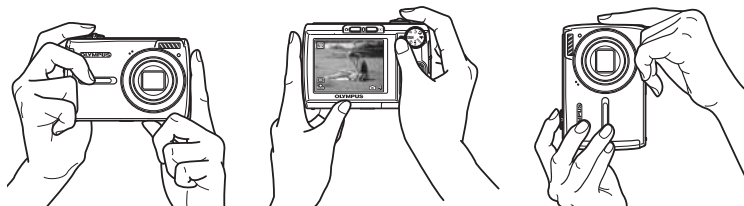


Відображається кількість знімків, яку можна зробити.

## 1. Візьміть камеру.

Горизонтальне положення

Вертикальне положення



## 2. Наведіть фокус.



Рамка автофокусування  
Наведіть цю рамку на  
об'єкт зйомки.

- Якщо фокус і експозиція зафіксовані, рамка автофокусування спалахує зеленим світлом. Також відображаються витримка затвора та величина діафрагми.
- Якщо рамка автофокусування блимає червоним світлом, це означає, що фокус установлено неправильно. Спробуйте зафіксувати фокус знову.

## 3. Фотографуйте.



Індикатор доступу до карти блимає.









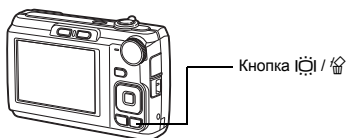
# Перегляд фотографій




## 1. Натисніть кнопку .

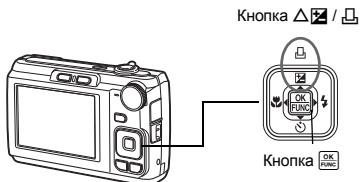


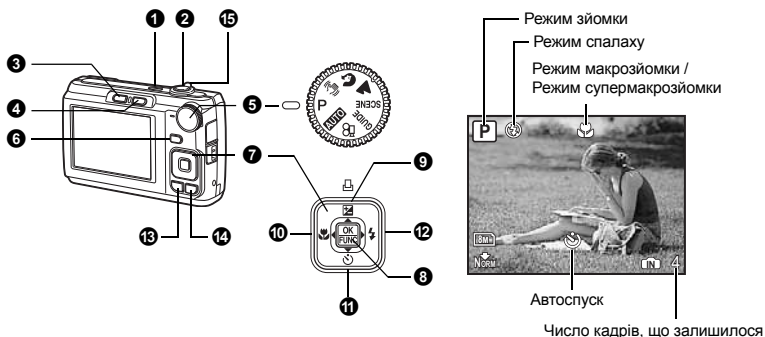
## Стирання знімків

1. Натисніть кнопки  та , щоб відобразити знімок, який потрібно стерти.
2. Натисніть кнопку  / .



3. Натисніть кнопку  / , виберіть [YES] і натисніть .





## 1 Кнопка POWER



Увімкнення та вимкнення камери

- Увімкнення живлення:
- Камера вмикається в режимі зйомки.
  - Висувається об'єктив
  - Монітор вмикається

## 2 Кнопка спуску затвора

Фото- / відеозйомка

### Режим фотозйомки

Виберіть за допомогою перемикача режимів будь-який режим, крім , і злегка натисніть кнопку спуску затвора (до половини). Якщо фокус і експозиція зафіксовані, рамка автофокусування спалахує зеленим світлом (фіксація фокуса). Відображаються витримка затвора та величина діафрагми (лише якщо перемикач режимів встановлено на **AUTO**, **P** або ). Тепер натисніть кнопку спуску затвора до кінця (повністю), щоб зробити знімок.




Рамка автофокусування

### Фіксація фокуса та компонування знімка (фіксація фокуса)


Скомпонуйте знімок, зафіксувавши фокус, і натисніть кнопку спуску затвора до кінця, щоб зробити знімок.






- Якщо рамка автофокусування блимає червоним світлом, це означає, що фокус виставлено неправильно. Спробуйте зафіксувати фокус знову.

### Відеозапис

Встановіть диск режимів у положення  і злегка натисніть кнопку спуску затвора, щоб зафіксувати фокус. Далі натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб почати запис. Натисніть кнопку спуску затвора знову, щоб припинити записування.


Режим зйомки вибрано.

Ця функція використовується для увімкнення камери в режимі зйомки, якщо натиснути , коли камеру вимкнено.

 «  /  Увімкнення камери за допомогою кнопки  або » (Стор. 27)

Відображається останній зроблений знімок.


- Щоб переглянути інші знімки, використовуйте кнопки зі стрілками.
- Для переходу між режимами відображення ескізами та крупним планом використовуйте важіль масштабування.

Ця функція використовується для увімкнення камери в режимі відтворення, якщо натиснути , коли камеру вимкнено.

 «  /  Увімкнення камери за допомогою кнопки  або » (Стор. 27)

### Відтворення відеозапису



Щоб відтворити відеозапис, увімкніть режим відтворення, виберіть потрібний відеозапис і натисніть кнопку .


### Операції під час відтворення відеозапису



Час відтворення / Загальний час запису

- △ : Збільшення гучності.
- ▽ : Зменшення гучності.

- ▷ : Якщо натиснути та утримувати, запис прискорено прокручуватиметься вперед.
- ◁ : Якщо натиснути та утримувати, запис прискорено прокручуватиметься назад.

- Щоб призупинити відтворення, натисніть .

### Операції під час паузи



- △ : Відображає перший кадр.
- ▽ : Відображає останній кадр.

- ▷ : Якщо натиснути та утримувати, розпочнеться відтворення.
- ◁ : Якщо натиснути та утримувати, розпочнеться відтворення відеозапису у зворотному напрямку.

- Щоб відновити відтворення відео, натисніть .
- Щоб скасувати відтворення відеозапису посередині або під час паузи, натисніть кнопку **MENU**.

Виберіть за допомогою перемикача потрібний режим.

### **AUTO** Фотографування з автоматичними настройками

Камера визначає оптимальні параметри для фотографування. Настройки [CAMERA MENU], такі як ISO, змінити не можна.

### **P** Установлення оптимальної величини діафрагми та витримки затвора

Фотокамера автоматично встановлює оптимальне значення діафрагми та витримки затвора відповідно до яскравості об'єкта зйомки. Настройки [CAMERA MENU], такі як ISO, змінити не можна.

### **(Ⓜ)** Фотографування з використанням цифрової стабілізації зображення

Ця функція зменшує розмиття, яке виникає внаслідок переміщення об'єкта зйомки або камери під час зйомки.

### **👤** Фотографування відповідно до ситуації

Сюжетні режими PORTRAIT і LANDSCAPE використовуються для зйомки зображень з оптимальними настройками.

### **SCENE** Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму

На вибір доступні 11 сюжетних режимів відповідно до умов зйомки.

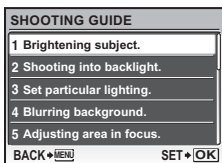
Для встановлення натисніть **OK**.

🌃 NIGHT+PORTRAIT / 🏃 SPORT / 🏠 INDOOR / 🕯 CANDLE /  
 👤 SELF PORTRAIT / 🌅 SUNSET / 🎆 FIREWORKS / 🪄 BEHIND GLASS /  
 🍴 CUISINE / 📄 DOCUMENTS / 🏠 AUCTION



- У вікні вибору сюжетів відображаються зразки зображень відповідно до режимів зйомки, які є оптимальними за визначених умов.
- Щоб перейти до іншого сюжетного режиму, натисніть **MENU**, щоб вибрати [SCENE] в головному меню та відкрити екран вибору сюжету.
- Після переходу до іншого сюжетного режиму більшість настройок буде змінено на визначені за промовчанням для кожного сюжетного режиму.

### **GUIDE** Настроювання за допомогою вказівок





Щоб установити потрібні параметри, дотримуйтесь вказівок, які відображаються на екрані.

- Натисніть кнопку **MENU** для повторного відображення вказівок.
- Щоб змінити настройку без допомоги вказівок, змініть режим зйомки на інший.
- Настройки, установлені за допомогою посібника зі зйомки, буде змінено на настройки за промовчанням після натискання кнопки **MENU** або змінення режиму за допомогою диска режимів.

## **Записування відео**

Звук записується разом із відео.

- Під час записування звуку можна використовувати тільки цифрове масштабування. Для зйомки відео з використанням оптичного масштабування встановіть [M] (відео) у положення [OFF].

 « (відео) Записування відео зі звуком або без звуку» (Стор. 22)



Під час відеозапису ця піктограма світиться.

На моніторі відображається час, що залишився. Коли доступний час запису дорівнює 0, записування припиняється автоматично.

## **6** Кнопка DISP. /

**Змінення відображення інформації на дисплеї /  
Відображення посібника з меню**

### **DISP.** Змінення режимів відображення інформаційного наповнення


Натисніть DISP., щоб змінити відображення на дисплеї у такому порядку:

#### **Режим зйомки**

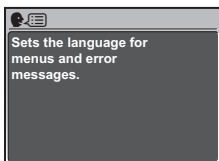



#### **Режим відтворення**



\* Ця інформація не відображається, якщо перемикач режимів встановлено на  або GUIDE.

## ❓ Відображення посібника з меню



Виберіть пункт меню, натисніть і утримайте кнопку , щоб відобразити посібник із меню, який допоможе краще зорієнтуватися у функціях і настройках.


## 7 Кнопки зі стрілками (△▽◀▶)

За допомогою кнопок зі стрілками можна вибирати сюжети й пункти меню та відтворювати знімки.

## 8 Кнопка (OK / FUNC)

Виводить меню функцій, в якому знаходяться функції та настройки, що використовуються під час зйомки. Ця кнопка також використовується для підтвердження вибору.

### Функції, які можна настроїти в меню функцій

 «ISO Змінення чутливості ISO (ISO)» (Стор. 21)

«IMAGE QUALITY Змінення якості зображення» (Стор. 20)

Меню функцій



Відображаються поточні настройки камери.  
△▽ : Виберіть функцію, яку потрібно встановити.

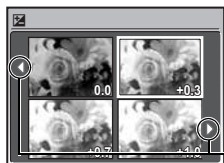
◀▶ : Виберіть настройку та натисніть .




Функції кнопок

## 9 Кнопка /


Змінення яскравості зображення (компенсації експозиції) /  
Друк знімків

### Режим зйомки: Змінення яскравості фотографії






Натисніть  /  у режимі зйомки, за допомогою кнопок зі стрілками встановіть потрібну яскравість та натисніть .

• Діапазон настройки: від -2.0 EV до +2.0 EV.


Щоб змінити відображення на дисплеї, скористайтеся кнопками .


### Режим відтворення: Друк знімків



Відобразіть фотографію, яку слід надрукувати, у режимі відтворення, підключіть камеру до принтера, потім натисніть кнопку  / , щоб розпочати друк.

 «Прямий друк з фотокамери (PictBridge)» (Стор. 29)

**10 Кнопка** **Зйомка зображень із близької відстані (режим макрозйомки)**


Щоб вибрати режим макрозйомки, натисніть кнопку  в режимі зйомки.


Для встановлення натисніть .

OFF	Режим макрозйомки вимкнено	Скасовує режим макрозйомки.
	Режим макрозйомки	Цей режим дає змогу фотографувати на відстані 20 см (якщо встановлено віддалене масштабування) і на відстані 50 см (якщо встановлено близьке масштабування) від об'єкта зйомки.
	Режим супермакрозйомки	Цей режим дає змогу фотографувати з відстані всього 5 см до об'єкта. Позиція масштабування фіксується автоматично, її не можна змінити.


- У режимі супермакрозйомки масштабування та спалах недоступні.

**11 Кнопка** **Фотографування з автоспуском**

Щоб увімкнути або вимкнути режим автоспуску, у режимі зйомки натисніть кнопку .


Для встановлення натисніть .




OFF	Скасування автоспуску.
ON	Установлення автоспуску.

- Після настройки автоспуску натисніть кнопку спуску затвора повністю. Індикатор автоспуску світиться приблизно 10 секунд, потім близько 2 секунд блимає, після чого робиться знімок.
- Щоб скасувати автоспуск, натисніть .
- Режим автоспуску автоматично скасовується після першої фотографії.

**12 Кнопка** **Фотографування зі спалахом**

Щоб вибрати режим спалаху, натисніть кнопку  в режимі зйомки.


Для встановлення натисніть .


AUTO	Автоспалах	Спалах спрацює автоматично в умовах недостатнього або контроного освітлення.
	Спалах для зменшення ефекту червоних очей	Виконує попередні спалахи для усунення ефекту «червоних очей».
	Заповнювальний спалах	Спалах спрацює незалежно від умов освітлення.
	Спалах вимкнено	Спалах не спрацює.

**13 Кнопка MENU****Відображення головного меню**


Відображає головне меню.

### Збільшення яскравості монітора (Підсилення контрового освітлення)


У разі натискання  в режимі зйомки яскравість монітора збільшується. Якщо впродовж 10 секунд не буде виконано жодних дій, яскравість монітора знову повернеться до початкового рівня.

- Якщо в  вибрати [BRIGHT], яскравість монітора не зміниться.

### Видалення фотографій

У режимі відтворення виберіть фотографію, яку слід видалити, і натисніть кнопку .

- Відновити видалену фотографію не можна. Перед видаленням перевіряйте вибрані фотографії, щоб випадково не стерти потрібні.

 «Оп Захист знімків» (Стор. 24)

### 15 Важіль масштабування

Масштабування під час зйомки / відтворення зображень крупним планом

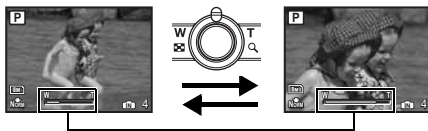
#### Режим зйомки: Наближення об'єкта зйомки

Оптичне масштабування: 5x

Цифрове масштабування: 4x (оптичне масштабування x цифрове масштабування: макс. 20x)

Віддалення:

Поверніть важіль масштабування в напрямку букви W.



Наближення:

Поверніть важіль масштабування в напрямку букви T.

Панель масштабування

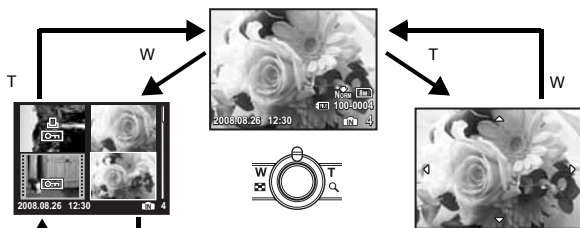
Панель масштабування стає білою, коли поточна позиція масштабування знаходиться в ділянці оптичного масштабування. Якщо активовано ділянку цифрового масштабування, панель масштабування стає жовтою, а зображення ще збільшується.



## Режим відтворення: Перехід до режиму відображення фотографій

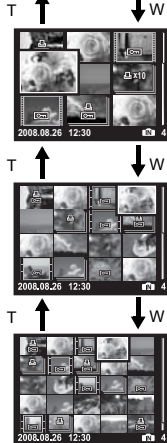
### Покадрове відтворення

- За допомогою кнопок зі стрілками можна переходити між фотографіями.



### Індексний перегляд

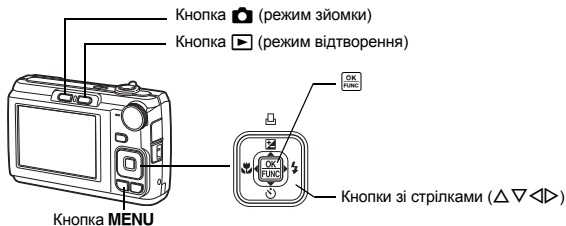
- Використовуйте кнопки зі стрілками для вибору зображення для відтворення, а тоді натисніть **OK** / **Func**, щоб активувати режим покадрового відтворення для вибраного зображення.



### Відтворення крупним планом

- Поверніть і утримуйте важіль масштабування в положенні **T** для покрокового збільшення масштабу (до 10x від початкового розміру) або в положенні **W** – для покрокового зменшення масштабу.
- Натискайте кнопки зі стрілками під час відтворення крупним планом, щоб прокрутити фотографію у вказаному напрямку.
- Щоб повернутися до режиму покадрового відтворення, натисніть **OK** / **Func**.

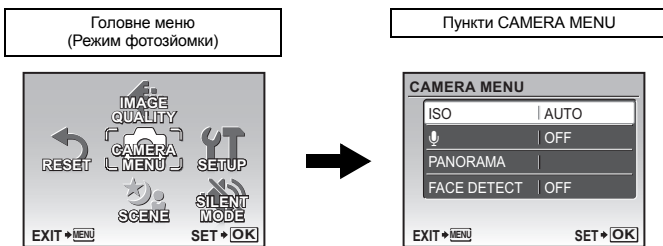
# Функції меню



## Про систему меню

Натисніть кнопку **MENU** для відображення на моніторі головного меню.

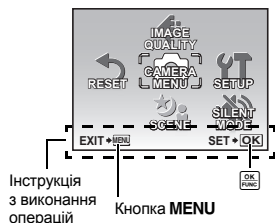
- Зміст головного меню залежить від поточного режиму камери.



- Виберіть [CAMERA MENU], [PLAYBACK MENU], [EDIT], [ERASE] або [SETUP], і натисніть **[OK FUNC]**. Відобразиться екран вибору елементів меню.
- Якщо перемикач режимів встановлено на **GUIDE** і ви бажаєте встановити настройки за допомогою вказівок, натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразити екран вказівок.

## Інструкція з виконання операцій

Під час роботи в меню в нижній частині екрана відображаються кнопки та їх відповідні функції. Ці вказівки допоможуть орієнтуватися в меню.



- BACK** + **MENU**: Перехід до попереднього меню.
- EXIT** + **MENU**: Вихід із меню.
- SET** + **OK**: Встановлює вибраний параметр.

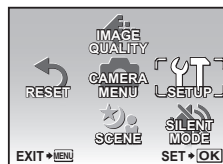
## Використання меню

Нижче наведені пояснення щодо використання меню з настройкою [POWER SAVE] (приклад).

**1** Виберіть за допомогою перемикача будь-який режим, крім **GUIDE**.

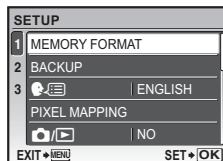
**2** Натисніть кнопку **MENU** для відображення головного меню. Натисніть **▷**, щоб вибрати **[SETUP]**, а тоді натисніть **OK FUNC.**

- Режим **[POWER SAVE]** знаходиться в розділі меню **[SETUP]**.



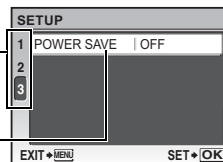
**3** Натисніть **△▽**, щоб вибрати режим **[POWER SAVE]**, а потім натисніть **OK FUNC.**

- Якщо настройка недоступна, вибрати її не можна.
- Натисніть **◀** на цьому екрані, щоб перемістити курсор до області відображення кількості сторінок. Натисніть **△▽**, щоб перейти на іншу сторінку. Щоб повернутися до екрана вибору параметрів, натисніть **▷** або **OK FUNC.**



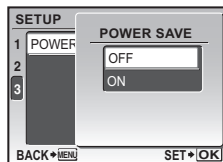
Область відображення кількості сторінок: \_\_\_\_\_  
Якщо на одній сторінці розташовано кілька пунктів меню, відобразатиметься цей символ.

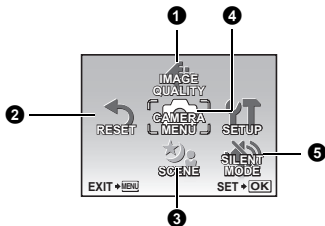
Вибраний пункт виділяється іншим кольором. \_\_\_\_\_



**4** Натисніть **△▽**, щоб вибрати **[OFF]** або **[ON]**, а тоді натисніть **OK FUNC.**

- Потрібний пункт меню вибрано, на моніторі відображається попереднє меню. Натисніть кілька разів кнопку **MENU** для виходу з меню.
- Щоб скасувати будь-які зміни та продовжити роботу в меню, натисніть **MENU** без натискання **OK FUNC.**





4 CAMERA MENU

- ISO
- 📷 (фото)
- 📹 (відео)
- PANORAMA\*
- FACE DETECT

\* Потрібна карта пам'яті Olympus xD-Picture Card.

• Можливість використання деяких функцій залежить від вибраного режиму.

📷 «Функції, доступні в режимі зйомки, і сюжети» (Стор. 45)

🔧 «Меню SETUP» (Стор. 26)

• Налаштування за промовчанням відображаються сірим кольором ( ).

1 IMAGE QUALITY

Змінення якості зображення

Ця функція дає змогу встановлювати параметри [IMAGE SIZE] та [COMPRESSION].

Режими якості зображення та умови їх застосування

IMAGE SIZE	Застосування
8M 3264 x 2448	• Використовується для друку зображень формату більше ніж А3.
5M 2560 x 1920	• Використовується для друку зображень формату А4.
3M 2048 x 1536	• Використовується для друку зображень формату менше ніж А4.
2M 1600 x 1200	• Використовується для друку зображень формату А5.
1M 1280 x 960	• Використовується для друку зображень формату листівки.
VGA 640 x 480	• Використовується для перегляду зображень на екрані телевізора або для пересилання електронною поштою та використання на веб-сайтах.
16:9 1920 x 1080	• Використовується для відтворення зображень на широкоекранному телевізорі.

COMPRESSION	
FINE	• Висока якість зображення.
NORMAL	• Звичайна якість зображення.

Якість відеозйомки

IMAGE SIZE
VGA 640 x 480
QVGA 320 x 240

📷 «Число знімків, які можна зберегти, та тривалість запису відео» (Стор. 41)

## 2 RESET

Відновлення значень за промовчанням для функцій зйомки

NO / YES

Відновлює настройки за промовчанням для функцій зйомки.

### Функції повертаються до заводських стандартних настройок

Функція	Стандартна настройка	Див. стор.
SCENE	NIGHT+PORTRAIT	Стор. 12
DISP.	Нормальний режим відображення	Стор. 13
	0.0	Стор. 14
	OFF	Стор. 15
	OFF	Стор. 15
	AUTO	Стор. 15
IMAGE SIZE (статичне зображення / відео)	Кнопка <b>BM</b> / <b>QVGA</b>	Стор. 20
COMPRESSION	<b>NORM</b>	Стор. 20
ISO	AUTO	Стор. 21
(фото)	OFF	Стор. 21
(відео)	ON	Стор. 22
FACE DETECT	OFF	Стор. 22

## 3 SCENE (Сюжет)

Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму

У вікні вибору сюжетів відображаються зразки зображень відповідно до режимів зйомки, які є оптимальними за визначених умов. Можна вибрати тільки в тому разі, якщо перемикач режимів встановлено на **SCENE**.

• Після переходу до іншого сюжетного режиму більшість настройок буде змінено на визначені за промовчанням для кожного сюжетного режиму.

«SCENE Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму» (Стор. 12)

## 4 CAMERA MENU

ISO .....Змінення чутливості ISO (ISO)

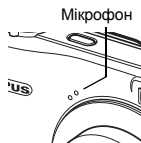
AUTO	Чутливість автоматично настроюється залежно від умов освітлення об'єкта.
64 / 100 / 200 / 400 / 640	Низьке значення знижує чутливість і дозволяє робити чіткі та контрастні зображення в умовах денного освітлення. Що вище значення чутливості, то більше чутливість камери до світла та можливість знімати з короткою витримкою затвору та в умовах із недостатнім освітленням. Однак, висока чутливість призводить до виникнення шумів на зображенні, що може надати йому зернистого вигляду.

(фото) ..... Записування звуку разом із фотографіями

OFF / ON

Якщо вибрати параметр [ON], тоді камера упродовж 4 секунд після зйомки зображення буде виконувати запис звуку.

Під час запису направте мікрофон камери на джерело звучання, яке ви бажаєте записати.



## 🔊 (відео)..... Записування відео зі звуком або без звуку

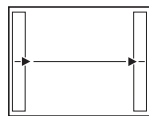
OFF / ON

Якщо вибрати [ON] (записувати звук), то під час зйомки відео буде недоступне оптичне масштабування; доступним буде тільки цифрове.

## PANORAMA..... Створення панорамних фотографій

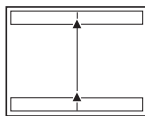
Режим панорамної зйомки дозволяє створювати панорамні фотографії за допомогою програмного забезпечення OLYMPUS Master, яке інсталується з компакт-диска з комплекту поставки. Для режиму панорамної зйомки потрібна карта пам'яті Olympus xD-Picture Card.

Поєднує фотографії горизонтально



- ▷ : Наступна фотографія приєднується справа.
- ◁ : Наступна фотографія приєднується зліва.

Поєднує фотографії вертикально



- △ : Наступна фотографія приєднується зверху.
- ▽ : Наступна фотографія приєднується знизу.

За допомогою кнопок зі стрілками виберіть, з якого боку слід приєднувати фотографії, скомпонуйте панорамний знімок, переконавшись, що краї фотографій, що його складають, перекриваються. Частина попередньої фотографії, уздовж якої зображення сполучатимуться, не залишається в рамці. Ви повинні запам'ятати, що увійшло до кадру, і зробити наступний знімок з перекриванням.



- Натисніть **OK** для виходу.
- У панорамну зйомку можна включити до 10 знімків. Після зйомки 10 зображень відображається (📷) значок попередження.

## FACE DETECT..... Фокусування на обличчі

OFF / ON

Камера здійснює пошук обличчя в межах кадру та фокусується на ньому.

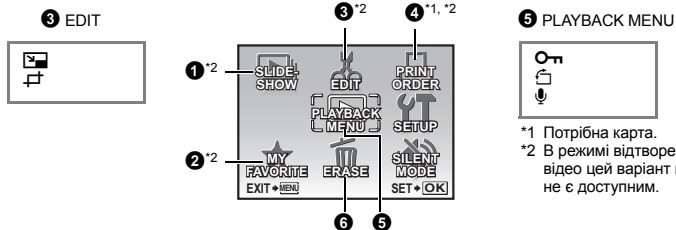
- Залежно від об'єкта зйомки, обличчя може бути не виявлено.

## 5 SILENT MODE

Вимкнення звуку операцій

OFF / ON

Ця функція дає змогу вимкнути звуки операцій, які лунають під час зйомки та відтворення (наприклад, сигнали попередження, звуки затвора тощо).



\*1 Потрібна карта.  
\*2 В режимі відтворення відео цей варіант вибору не є доступним.

☞ «Меню SETUP» (Стор. 26)

☞ «SILENT MODE Вимкнення звуку операцій» (Стор. 22)

• Налаштування за промовчанням відображаються сірим кольором ( ).

## 1 SLIDESHOW

Відтворення фотографій в автоматичному режимі

Натисніть **OK/FUNC**, щоб почати слайд-шоу.

- Відображається тільки перший кадр кожного відеозапису.
- Щоб скасувати показ слайдів, натисніть **OK/FUNC** або **MENU**.

## 2 MY FAVORITE

Перегляд і реєстрація фотографій у папці «My Favorite»

Реєстрація та відтворення улюблених фотознімків у вбудованій пам'яті як нових. Можна зареєструвати до 9 знімків.

• Зареєстровані фотографії не видалятимуться навіть у разі форматування вбудованої пам'яті.

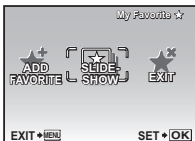
☞ «Видалення фотографій, зареєстрованих у папці MY FAVORITE» (Стор. 23)

### Примітка

- Зареєстровані фотографії не можна редагувати, друкувати, копіювати на картку, переносити чи переглядати на комп'ютері.

## VIEW FAVORITE .....Перегляд зареєстрованих фотографій

- Виберіть [VIEW FAVORITE] для відтворення фотографій, зареєстрованих у папці MY FAVORITE. За допомогою кнопок зі стрілками можна переходити між фотографіями.
- Натисніть **MENU**, щоб вибрати [ADD FAVORITE] або [SLIDESHOW].



ADD FAVORITE	Додавання фотографій до папки «My Favorite». • Виберіть фотографію за допомогою кнопок < > і натисніть <b>OK/FUNC</b> .
SLIDESHOW	Автоматичне відтворення зареєстрованих фотографій. • Натисніть <b>OK/FUNC</b> , щоб завершити показ зображень.
EXIT	Повернення до стандартного режиму відтворення.

## Видалення фотографій, зареєстрованих у папці MY FAVORITE

YES/ NO

- За допомогою кнопок зі стрілками виберіть зображення для видалення та натисніть **☞**. Виберіть [YES], а тоді натисніть **OK/FUNC**.
- Хоча фотографії, зареєстровані в папці MY FAVORITE, видалено, їх оригінали, збережені у вбудованій пам'яті або на карті, залишаться.

## SET .....Регістрація улюблених фотографій



- Виберіть фотографію за допомогою кнопок  $\triangleleft$  і  $\triangleright$  і натисніть  $\boxed{\text{OK}} \text{ FUNC}$ .

### 3 EDIT



## .....Змінення розміру фотографій

VGA 640 x 480 /  $\boxed{\text{OVGA}} 320 \times 240$

Змінює розмір зображення та зберігає його як новий файл.



## .....Обтинання фотографії

Обтінить зображення та збережить його як новий файл.



- Скористайтеся кнопками  $\triangleleft$  і  $\triangleright$ , щоб вибрати зображення для обтинання, а тоді натисніть кнопку  $\boxed{\text{OK}} \text{ FUNC}$ .
- За допомогою кнопок зі стрілками та кнопки масштабування настройте положення та розмір рамки вирізання зображення, а тоді натисніть кнопку  $\boxed{\text{OK}} \text{ FUNC}$ .

### 4 PRINT ORDER

## Резервування друку (DPOF)

Ця функція дозволяє вам зберігати дані друку (кількість екземплярів і дані про дату час) разом із збереженими на картці фотографіями.

$\boxed{\text{DPOF}}$  «Настройки друку (DPOF)» (Стор. 31)

### 5 PLAYBACK MENU



## .....Захист знімків

OFF / ON



Захищені фотографії не можна видалити за допомогою функцій [ERASE], [SEL. IMAGE] або [ALL ERASE], однак вони стираються під час форматування.

- Виберіть зображення за допомогою  $\triangleleft$  і  $\triangleright$ , а тоді захистіть його, вибравши [ON] за допомогою  $\triangleup$  і  $\triangledown$ . Можна захистити кілька послідовних кадрів. Під час відтворення захищеного зображення на моніторі відобразиться піктограма  $\boxed{\text{ON}}$ .



## Обертання фотографій

+90° / 0° / -90°

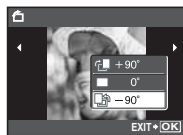
Знімки, зроблені за вертикального розташування фотокамери, відображаються горизонтально. Ця функція дає змогу обернути фотографії та відобразити їх вертикально. Нова орієнтація фотографій зберігається навіть після вимкнення живлення.



+90°



0°



-90°

Виберіть фотографію за допомогою  $\triangleleft$ , а тоді виберіть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{+90}^\circ \\ \text{0}^\circ \\ \text{-90}^\circ \end{smallmatrix} \right]$  /  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{+90}^\circ \\ \text{0}^\circ \\ \text{-90}^\circ \end{smallmatrix} \right]$  /  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{+90}^\circ \\ \text{0}^\circ \\ \text{-90}^\circ \end{smallmatrix} \right]$ , використовуючи кнопку  $\triangleup$ , щоб обернути її. Можна обернути кілька послідовних кадрів.

## Додавання звуку до фотографій

YES / NO



Запис звуку триває протягом приблизно 4 секунд.

- Виберіть фотографію за допомогою кнопок зі стрілками  $\triangleleft$ , за допомогою кнопки  $\triangleup$  виберіть [YES], щоб розпочати записування, а потім натисніть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$ .
- На моніторі відображається панель [BUSY].

## 6 ERASE

Стирання вибраних зображень / Стирання всіх зображень

Захищені фотографії не можна видалити. Перед видаленнями захищених фотографій спершу скасуйте захист. Відновити видалену фотографію не можна. Перед видаленням перевіряйте вибрані фотографії, щоб випадково не стерти потрібні.

- Стираючи фотографію, яка зберігається у вбудованій пам'яті, переконайтеся, що карту пам'яті не вставлено.
- Щоб стерти фотографію з карти пам'яті, заздалегідь вставте карту у камеру.
- Ви можете вибрати на моніторі, яка пам'ять буде використовуватися: вбудована або карти.

$\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$  «Використання вбудованої пам'яті або карти» (Стор. 47)

## SEL. IMAGE .....Вибір режиму покадрового видалення



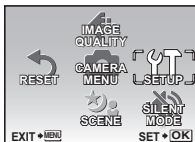
- За допомогою кнопок зі стрілками виберіть знімок і натисніть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$ , щоб позначити вибране як  $\checkmark$ .
- Щоб скасувати вибір, натисніть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$  знову.
- Завершивши вибір, натисніть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$  /  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$ .
- Виберіть [YES], а тоді натисніть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$ .

## ALL ERASE .....Видалення всіх фотографій, які зберігаються у вбудованій пам'яті або на карті

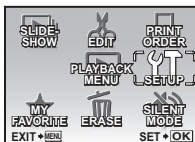
- Виберіть [YES], а тоді натисніть  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$ .

## Меню SETUP

Режим зйомки



Режим відтворення



SETUP

MEMORY FORMAT (FORMAT<sup>\*1</sup>)  
BACKUP<sup>\*1</sup>  
PIXEL MAPPING<sup>\*2</sup>  
MENU COLOR  
SOUND SETTINGS  
VIDEO OUT  
POWER SAVE

\*1 Потрібна карта.

\*2 Цей пункт не можна вибрати в режимі відтворення.

- Налаштування за промовчанням відображаються сірим кольором ( ).

### MEMORY FORMAT (FORMAT)..... Форматування вбудованої пам'яті або картки

Під час форматування вбудованої пам'яті або картки всі дані видаляються, включно із захищеними фотографіями (зображення, збережені в папці «My Favorite», не видаляються). Переконайтеся, що ви зберегли або перенесли важливі дані на комп'ютер, перш ніж розпочати форматування.

- Перед форматуванням вбудованої пам'яті переконайтеся, що в камеру не вставлено карту пам'яті.
- Перед форматуванням карти переконайтеся, що карту пам'яті вставлено в камеру.
- Перед використанням інших карт (сторонніх виробників) або карт, сформатованих на комп'ютері, їх потрібно відформатувати в камері.

### BACKUP..... Копіювання фотографій із вбудованої пам'яті на картку

Вставте придбану окремо карту пам'яті в камеру. Під час копіювання фотографії не видаляються із вбудованої пам'яті.

- Процес триває певний час. Перед початком копіювання переконайтеся, що акумулятор заряджений.

### ..... Вибір мови відображення

Можна вибрати мову відображення повідомлень на моніторі. Доступні мови можуть різнитись залежно від того, де ви придбали камеру.

### PIXEL MAPPING..... Функція контролю обробки зображень

Функція оптимізації зображення «pixel mapping» дає змогу камері перевірити та відрегулювати функції сенсора та обробки зображення. Часто використовувати цю функцію немає потреби. Рекомендується користуватися нею приблизно раз на рік. Для належної роботи функції оптимізації зображення зачекайте щонайменше хвилину після перегляду або зйомки. Якщо ви вимкнули камеру під час роботи функції оптимізації зображення (PIXEL MAPPING), розпочніть процедуру знову.

Виберіть [PIXEL MAPPING], Якщо відображається [START], натисніть [OK].

/ ..... Увімкнення камери за допомогою кнопки або

YES Якщо натиснути , камера вмикається в режимі зйомки.  
Якщо натиснути , камера вмикається в режимі відтворення.

NO Живлення камери вимкнено. Щоб увімкнути камеру, натисніть кнопку **POWER**.

**MENU COLOR** ..... Настройка кольору та тла меню

NORMAL / COLOR1 / COLOR2 / COLOR3 / MY FAVORITE

- Виберіть [MY FAVORITE] та натисніть , щоб встановити зображення, що зберігається в папці «My Favorite», як зображення фону.

«SET Реєстрація улюблених фотографій» (Стор. 24)

**SOUND SETTINGS** ..... Настройка звукового сигналу камери

Завдяки параметру [SOUND SETTINGS] можна виконати такі настройки.

- Настройка гучності звука для кнопок (BEEP)
- Настройка звука для кнопки спуску затвора (SHUTTER SOUND)
- Настройка гучності попереджувального звукового сигналу фотокамери. (■))
- Настройка гучності під час відтворення. ( VOLUME)

BEEP	OFF (без звуку) /	LOW	/ HIGH
SHUTTER SOUND	OFF (без звуку) /	LOW	/ HIGH
■))	OFF (без звуку) /	LOW	/ HIGH
VOLUME	OFF (без звуку) /	1 / 2 / 3 / 4 / 5	

- Можна одночасно вимкнути всі звуки, встановивши параметр [SILENT MODE].

«SILENT MODE Вимкнення звуку операцій» (Стор. 22)

..... Настроювання яскравості монітора

BRIGHT / NORMAL  
(яскравий)

..... Установлення дати й часу

Дата й час зберігаються разом із кожною фотографією та використовуються в імені файла. Якщо дату й час не встановлено, то щоразу після увімкнення камери буде відображатись екран .

Y-M-D (рік-місяць-день)  
Година  
Хвилини

Формати дати  
(Y-M-D, M-D-Y, D-M-Y)

Скасування настройки.

- Перші дві цифри [Y] не змінюються.
- Час відображається у 24-годинному форматі.
- Для встановлення точного часу в полях «Хвилини» або «Y / M / D» натисніть , коли пролунає звуковий сигнал, що означає 00 секунд.

## VIDEO OUT ..... Відтворення фотографій на екрані телевізора

NTSC / PAL

Настройки за промовчанням залежать від регіону продажу фотокамери.

Щоб відтворити зображення фотокамери за допомогою телевізора, настройте відеовихід у відповідності до типу вхідного відеосигналу, який сприймає ваш телевізор.

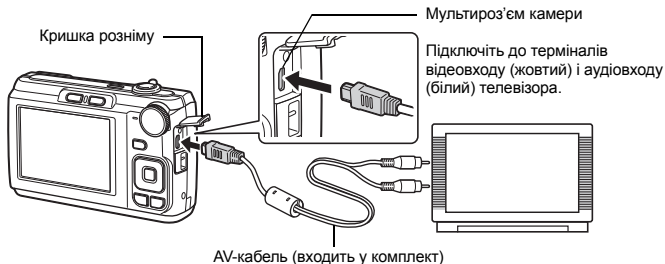
- Типи відеосигналів телевізора у країнах чи регіонах відрізняються. Перевірте тип відеосигналу перед підключенням камери до телевізора.

NTSC: Північна Америка, Тайвань, Корея, Японія

PAL: Європейські країни, Китай

### Відтворення фотографій на екрані телевізора

Перш ніж під'єднати фотокамеру до телевізора, від'єднайте обидва пристрої від мережі живлення.



#### Настройки фотокамери

Увімкніть камеру та натисніть **[▶]**, щоб вибрати режим відтворення.

- На екрані телевізора відобразиться останній зроблений знімок. За допомогою кнопок із стрілками перейдіть до потрібної фотографії.

#### Настройки телевізора

Увімкніть телевізор та переведіть його в режим відеовиходу.

- За додатковою інформацією про переключення телевізора в режим відтворення відеозаписів зверніться до посібника користувача телевізора.
- Зображення та інформація на екрані може частково урізатись у залежності від настройок телевізора.

## POWER SAVE ..... Переключення фотокамери в режим енергозбереження

OFF / ON

Якщо в режимі зйомки упродовж 10 секунд не виконується жодна операція, тоді монітор фотокамери автоматично вимикається. Для виведення камери з режиму енергозбереження натисніть важіль масштабування або іншу кнопку.

## Прямий друк з фотокамери (PictBridge)

За допомогою підключення фотокамери до принтера, який підтримує технологію PictBridge, можна друкувати фотографії безпосередньо з камери.

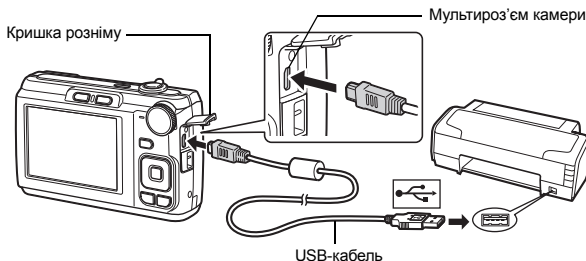
**EASY PRINT** ..... Друк зображення, що відображається на моніторі камери, з використанням стандартних налаштувань вашого принтера.

**CUSTOM PRINT** ..... Друк з використанням різних налаштувань принтера.

- PictBridge – це стандарт для підключення цифрових камер і принтерів різних виробників, а також для безпосереднього друку. Щоб дізнатися, чи підтримує принтер стандарт PictBridge, зверніться до інструкції з експлуатації принтера.
- За інформацією про стандартні налаштування принтера, доступні режими друку, налаштування параметрів (наприклад, розмір паперу) і характеристики принтера (такі як доступні типи паперу, установлення паперу та чорнильних картриджів тощо) зверніться до інструкції з експлуатації принтера.

## EASY PRINT

- 1** У режимі відтворення виведіть на монітор зображення, яке потрібно роздрукувати.
- 2** Увімкніть принтер і підключіть USB-кабель (входить до комплекту поставки фотокамери) до мультироз'єму камери та до USB-порту принтера.



- Відобразиться вікно [EASY PRINT START].

### **3** Натисніть / .

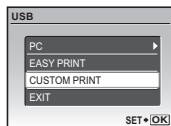
- Почнеться друк.
- Після завершення друку відображається вікно вибору зображення. Для друку наступного зображення натисніть / , щоб вибрати знімок, а тоді натисніть кнопку / .

### **4** Відключіть USB-кабель.

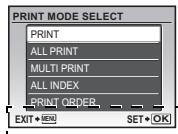


## Інші режими і настройки друку (CUSTOM PRINT)

- 1 Виконайте кроки 1 і 2 на Стор. 29, щоб відобразити екран для вищенаведеного кроку 3, а тоді натисніть **[OK FUNC.]**.
- 2 Виберіть **[CUSTOM PRINT]** та натисніть **[OK FUNC.]**.
- 3 Для встановлення настройок друку виконайте інструкції з операцій.



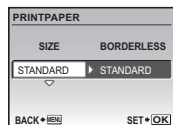
### Вибір режиму друку



Інструкція з виконання операцій

<b>PRINT</b>	Друк вибраної фотографії.
<b>ALL PRINT</b>	Друкує всі зображення, що зберігаються на вбудованій пам'яті або на карті.
<b>MULTI PRINT</b>	Друкує декілька копій знімку на одному фотовідбитку.
<b>ALL INDEX</b>	Друкує індекс для усіх зображень, що зберігаються на вбудованій пам'яті або на карті.
<b>PRINT ORDER</b>	Друк знімків відповідно до настройок друку, збережених на картці. ☞ «Настройки друку (DPOF)» (Стор. 31)

### Вибір параметрів паперу



<b>SIZE</b>	Виберіть один із доступних розмірів паперу на принтері.
<b>BORDERLESS</b>	Виберіть друк із полями чи без полів. У режимі <b>[MULTI PRINT]</b> друк із полями недоступний.
<b>PICS / SHEET</b>	Виберіть кількість зображень для одного аркуша паперу. Доступно тільки в режимі <b>[MULTI PRINT]</b> .

- Якщо екран **[PRINTPAPER]** не відображається, то для настройок **[SIZE]**, **[BORDERLESS]** і **[PICS / SHEET]** використовуються стандартні значення.

## Друк знімків

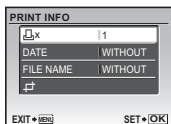
### Вибір зображення для друку

Натисніть **[<|>]**, щоб вибрати фотографію для друку. Ви можете також за допомогою кнопки зуму вибрати зображення з індексу.



<b>PRINT</b>	Друкує одну копію вибраного зображення. Якщо вибрано <b>[SINGLE PRINT]</b> або <b>[MORE]</b> , роздруковуються одна або кілька копій відповідно.
<b>SINGLE PRINT</b>	Виконує резервування друку для відображеної фотографії.
<b>MORE</b>	Установлює число відбитків і дані, які друкуватимуться.

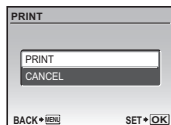
## Настроювання кількості відбитків і даних



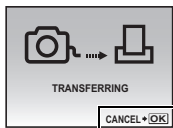
	x	Вибір кількості відбитків. Можна вибрати до 10 відбитків.
	DATE (Ⓞ)	Якщо вибрати [WITH], знімки буде надруковано з датою.
	FILE NAME (Ⓞ)	Якщо вибрати [WITH], знімки буде надруковано з іменем файлу.
		За допомогою кнопок зі стрілками та важеля масштабування настройте позицію та розмір рамки для обтинання, а тоді натисніть  , щоб надрукувати вирізане зображення.

### 4 Виберіть [PRINT], а тоді натисніть .

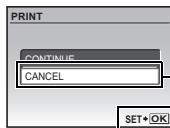
- Почнеться друк.
- Коли в режимі [ALL PRINT] вибрано параметр [OPTION SET], відображається екран [PRINT INFO].
- Коли друк завершено, відображається вікно [PRINT MODE SELECT].



### Скасування друку



Екран під час передавання даних

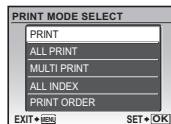


Виберіть [CANCEL] та натисніть .

### 5 На екрані [PRINT MODE SELECT] натисніть MENU.

- Відобразиться повідомлення.

### 6 Відключіть USB-кабель.



## Настройки друку (DPOF)

Резервування друку дозволяє вам зберігати дані друку (кількість екземплярів і відомості про дату й час) разом із знімками, збереженими на карті.

Резервування друку дозволяє легко роздрукувати знімки вдома, використовуючи персональний DPOF-сумісний принтер, або у фотолабораторії з підтримкою DPOF. DPOF – це стандартний формат, використовуваний для запису даних автоматичного друку з цифрових фотокамер.

- Для друку можна резервувати тільки зображення, збережені на картці. Перед резервуванням друку вставте в камеру картку із записаними зображеннями.
- Ця камера не може змінювати резервування DPOF, зроблене іншим пристроєм. Слід вносити зміни за допомогою відповідного пристрою. Якщо картка містить дані резервування DPOF, зробленого іншим пристроєм, то в разі резервування з використанням цієї фотокамери попередні дані може бути перезаписано.
- Можна виконати резервування друку DPOF максимум для 999 зображень на картці.
- Не всі функції можуть бути доступні на всіх принтерах або у всіх фотолабораторіях.

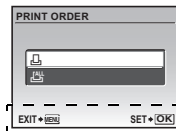
## Застосування резервування друку

**1** Натисніть кнопку MENU у режимі відтворення та виберіть параметр [PRINT ORDER].

**2** Виберіть [ ] або [ALL], а потім натисніть [OK FUNC].

- Застосує резервування друку для вибраного зображення.
- Застосує резервування друку до всіх зображень, збережених на карті.

- Якщо вибрано [ALL], перейдіть до кроку 5.



Інструкція з виконання

**Якщо вибрано [ ]**

**3** Натисніть <>, щоб вибрати кадри для резервування друку, а потім натисніть Δ ∇, щоб установити кількість відбитків.

- Резервування друку для зображень зі знаком недоступне.
- Повторіть крок 3, щоб виконати резервування інших знімків.

**Обтинання зображення**

- Для відображення рамки обтинання скористайтеся важелем масштабування.
- За допомогою кнопок зі стрілками та кнопки зуму настройте положення та розмір рамки вирізання зображення, а тоді натисніть кнопку [OK FUNC].



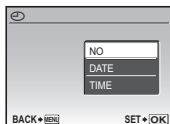
**4** Після завершення резервування друку натисніть [OK FUNC].

**5** Виберіть настройки дати й часу, а потім натисніть [OK FUNC].

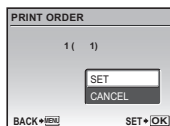
**NO** Фотографії друкуються без дати й часу.

**DATE** Вибрані фотографії друкуються з датою зйомки.

**TIME** Вибрані фотографії друкуються з часом зйомки.




**6** Виберіть [SET], а тоді натисніть [OK FUNC].









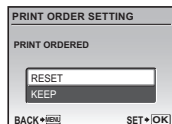
## Скидання даних резервування друку

Можна скинути всі дані резервування друку або тільки дані для вибраних фотографій.









- 1** Виберіть основне меню ► [PRINT ORDER], та натисніть .

### Скидання резервування друку для всіх фотографій

- 2** Виберіть [] або [], а потім натисніть .
- 3** Виберіть [RESET] і натисніть .



### Скидання даних резервування друку для вибраної фотографії

- 2** Виберіть [], а тоді натисніть .
- 3** Виберіть [KEEP], а тоді натисніть .
- 4** Натисніть   для вибору зображення, для якого потрібно скасувати резервування друку, і натисніть , щоб установити кількість відбитків на 0.
  - Повторіть крок 4, щоб скасувати резервування друку інших знімків.
- 5** Після завершення скасування резервування друку натисніть .
- 6** Виберіть настройки дати та часу, а тоді натисніть .
- Налаштування застосовується до всіх інших знімків із резервуванням друку.
- 7** Виберіть [SET], а тоді натисніть .

# Використання OLYMPUS Master

Підключивши фотокамеру до комп'ютера за допомогою наявного в комплекті USB-кабелю, можна передати знімки на комп'ютер за допомогою програми OLYMPUS Master, яка також входить у комплект.

Перед початком підготуйте таке.



OLYMPUS Master 2  
CD-ROM



USB-кабель



Комп'ютер, який відповідає вимогам до ОС  
(Стор. 34)

## Що таке OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master – це програмне забезпечення для роботи з цифровими зображеннями на комп'ютері.

## Інстальуйте програму OLYMPUS Master

Перед інсталяцією програми OLYMPUS Master переконайтеся, що комп'ютер відповідає нижченаведеним системним вимогам.

Якщо використовуються новіші операційні системи, відвідайте веб-сайт Olympus, адреса якого вказана на задній обкладинці цієї інструкції.

### Робочі умови

	Windows	Macintosh
ОС	Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista	Mac OS X 10.2 або новіша
Процесор	Pentium III 500 МГц або вище	Power PC G3 500 МГц або вище Intel Core Solo / Duo 1,5 ГГц та більше
ОЗП	256 Мбайт або більше	256 Мбайт або більше
Жорсткий диск	500 Мбайт або більше	500 Мбайт або більше
Монітор	не менше 1024 x 768 пікселів не менше 65 536 кольорів (рекомендується не менше 16,77 мільйонів кольорів)	не менше 1024 x 768 пікселів не менше 32 000 кольорів (рекомендується не менше 16,77 мільйонів кольорів)
Інше	USB-порт або порт IEEE 1394 Internet Explorer 6 та вище Рекомендується QuickTime 7 і наступні версії Рекомендується DirectX 9 і наступні версії	USB-порт або порт IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 та вище (рекомендується не нижче 1.3) Рекомендується QuickTime 6 та вищі версії



### Примітка

- Використовуйте комп'ютер із попередньо встановленою операційною системою. Робота програмного забезпечення не гарантується на комп'ютерах, зібраних власноруч, а також на комп'ютерах з оновленою операційною системою.
- Робота програмного забезпечення не гарантується в разі використання додаткового USB-порту або порту IEEE 1394 (FireWire).
- Щоб встановити програмне забезпечення, ви повинні увійти в систему на правах адміністратора.

- Якщо використовується Macintosh, обов'язково видаліть носій (перетягніть на піктограму кошика) перед виконанням нижченаведених дій. Якщо цього не зробити, комп'ютер може працювати нестабільно, і буде потрібно перезавантаження.
- Від'єднайте кабель, який з'єднує фотокамеру з комп'ютером
- Вимкніть фотокамеру
- Відкрийте кришку відсіку акумулятора / карти

Інформацію про встановлення програмного забезпечення OLYMPUS Master див. у посібнику зі встановлення на компакт-диск

## Підключення фотокамери до комп'ютера

### 1 Упевніться, що фотокамеру вимкнено.

- Монітор вимкнено.
- Об'єктив сховано.



Монітор

### 2 Підключіть мультироз'єм камери до USB-порту комп'ютера за допомогою наявного в комплекті USB-кабелю.

- Зверніться до інструкції з експлуатації вашого ПК, щоб знайти USB-порт.
- Фотокамера ввімкнеться автоматично.
- Екран вмикається, відображається вікно вибору для USB-з'єднання.



Мультироз'єм камери

### 3 Виберіть [PC] та натисніть .

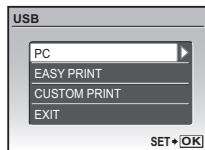
### 4 Комп'ютер розпізнає фотокамеру.

#### • Windows


Під час першого підключення фотокамери до вашого комп'ютера він спробує розпізнати фотокамеру. Натисніть «OK», щоб закрити відображене повідомлення. Фотокамера розпізнається як «Removable Disk» (знімний диск).

#### • Macintosh

Стандартною програмою для обробки цифрових зображень є програма iPhoto. При першому підключенні вашої цифрової фотокамери програма iPhoto запуститься автоматично, тому закрийте цю програму і запустіть OLYMPUS Master.



### Примітка


- Функції камери не працюють під час її підключення до комп'ютера.
- Під'єднання камери до комп'ютера через USB-концентратор може призвести до порушення роботи обладнання. У цьому разі не використовуйте концентратор, підключайте фотокамеру безпосередньо до комп'ютера.
- Зображення будуть недоступні для перенесення на комп'ютер за допомогою програми OLYMPUS Master, якщо у кроці 3 вибрано [PC], натиснуто кнопку  і вибрано [MTP].

## Запустіть програму OLYMPUS Master

### Windows

**1** Двічі клацніть піктограму «OLYMPUS Master 2»  на робочому столі.



### Macintosh

**1** Двічі клацніть піктограму «OLYMPUS Master 2»  в папці «OLYMPUS Master 2».

- Відобразиться вікно огляду файлів.
- Після першого запуску програмного забезпечення OLYMPUS Master відображаються екран початкових налаштувань OLYMPUS Master і екран реєстрації користувача. Дотримуйтесь інструкцій на екрані.

## Перегляд фотографій із фотокамери на комп'ютері

### Завантаження й збереження зображень

**1** Натисніть кнопку «Transfer Images»  у вікні перегляду, відтак натисніть кнопку «From Camera» .

- Відображається вікно вибору зображень на фотокамері, які потрібно перенести. Буде відображено всі зображення, збережені в камері.

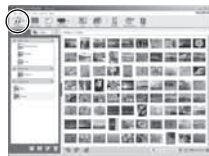
**2** Виберіть «New Album» та введіть назву альбому.

**3** Виберіть файли зображень і натисніть «Transfer Images» перенесення зображень.

- Відображається вікно, яке вказує, що завантаження завершено.

**4** Натисніть кнопку «Browse images now».

- Завантажені зображення відобразяться у вікні огляду.




**1** Упевніться, що індикатор доступу до карти перестав блимати.

Індикатор доступу до картки



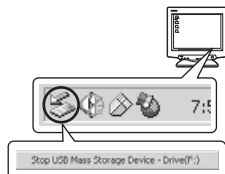
**2** Виконайте нижченаведені приготування для відключення USB-кабелю.

### Windows

- 1 Клацніть піктограму  «Unplug or Eject Hardware» (від'єднати або виїняти пристрій) в області піктограм панелі завдань.
- 2 Клацніть повідомлення, що відображається.
- 3 Коли відобразиться повідомлення про те, що пристрій було витягнуто безпечним чином, натисніть «ОК».

### Macintosh

- 1 При перетяганні на робочий стіл піктограми «Untitled» або «NO\_NAME» піктограма смітцевої корзини перетворюється на піктограму витягання. Перетягніть і скиньте піктограму пристрою на піктограму витягання.



**3** Від'єднайте USB-кабель від фотокамери.

### Примітка

- Windows: Коли ви натиснете «Unplug or Eject Hardware» (від'єднати або витягнути пристрій), може відобразитися застережливе повідомлення. Упевніться, що дані зображень не завантажуються з фотокамери, і що всі програми закрито. Натисніть знову піктограму «Unplug or Eject Hardware» (від'єднати або вилучити пристрій) і від'єднаєте кабель.



Докладніше про операції з OLYMPUS Master див. у посібнику користувача, відображеному на екрані привітання, або довідку OLYMPUS Master.

## Завантаження та збереження зображень на комп'ютері без використання програми OLYMPUS Master

Ця фотокамера підтримує протокол USB mass storage. Можна підключити фотокамеру до комп'ютера за допомогою USB-кабелю, який входить до комплекту, щоб завантажити та зберегти зображення без використання програми OLYMPUS Master. Підключення фотокамери до комп'ютера за допомогою USB-кабелю можливе в таких ОС.

**Windows:** Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista

**Macintosh:** Mac OS X v10.3 або новіша

### Примітка

- Якщо комп'ютер працює під керуванням Windows Vista, можна вибрати пункт [PC] у кроці 3 на Стор. 35, натиснути > та вибрати пункт [MTP], щоб працювати у Фотоколекції Windows.
- Перенесення даних не гарантується за таких умов, навіть якщо комп'ютер оснащено USB-портом:
  - комп'ютери з USB-портом, установленим за допомогою плати розширення тощо;
  - комп'ютери без попередньо встановленої операційної системи та самостійно складені комп'ютери.

## Поради щодо зйомки та корисна інформація

### Поради перед початком зйомки

#### Камера не вмикається, хоча акумулятор вставлено

##### Батарейки вставлені неправильно

- Вийміть батарейки та вставте їх правильно.


##### Батарейки розряджені

- Вставте нові батарейки. Або зарядіть акумулятори.

##### Можливо, акумулятор тимчасово не працює через низьку температуру

- За низьких температур експлуатаційні властивості акумулятора погіршуються, заряду акумулятора може бути недостатньо для ввімкнення фотокамери. Вийміть акумулятор і покладіть на кілька хвилин у кишеню.

#### Не вдалося використати карту

Іноді, у разі забруднення контактної ділянки карти, камера не може її розпізнати, і тому відображається екран [CARD SETUP]. У такому разі, виберіть пункт [CLEAN CARD] і, натиснувши кнопку , вийміть карту та протріть контактну ділянку м'якою та сухою тканиною.

#### Під час натискання кнопки спуску затвора нічого не відбувається


##### Камера перебуває в режимі сну

- Для заощадження заряду акумулятора монітор камери гасне, а камера автоматично переходить до режиму сну, якщо протягом 3 хвилин не виконуються жодні дії. Навіть якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, нічого не відбуватиметься. Перш ніж зробити знімок, виведіть камеру з режиму сну, натиснувши кнопку масштабування або інші кнопки. Якщо камеру не використовувати ще протягом 12 хвилин, вона автоматично вимикається. Натисніть кнопку **POWER**, щоб увімкнути фотокамеру.

##### Перемикач режимів вказує на GUIDE

- Якщо на моніторі відображаються вказівки, фотографувати не можна. Виберіть настройки для зйомки за допомогою вказівок або прокрутіть перемикач режимів до будь-якої позначки, крім **GUIDE**.



##### Спалах заряджається

- Зачекайте, доки індикатор  (заряд спалаху) не перестане блимати, перш ніж фотографувати.

#### Не встановлено дату та час

##### 3 часу придбання камеру використовували без зміни настройок

- У день придбання дату й час камери не було встановлено. Перед використанням фотокамери встановіть дату й час.

 «Установлення дати й часу» (Стор. 6),  «Установлення дати й часу» (Стор. 27)

##### У камері немає акумулятора

- Якщо залишити камеру без акумулятора на 1 день, буде відновлено заводські настройки дати й часу за промовчанням. Якщо акумулятор перебував у камері недовго, то заводські настройки дати та часу за промовчанням відновляться ще раніше. Перед зйомкою важливих фотографій перевірте правильність установленної дати та часу.

### Наведення фокусу на об'єкт

Залежно від особливостей розташування об'єкта є декілька способів наведення фокусу.

#### Якщо об'єкт розташований не в центрі кадру

- Розташуйте об'єкт у центрі кадру, установіть фокус на об'єкті та скомпонуйте знімок.

👉 «Кнопка спуску затвора Фото- / відеозйомка» (Стор. 10)

#### Об'єкт швидко рухається

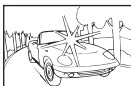
- Сфокусуйте камеру на точці, яка розташована приблизно на тій самій відстані, що й об'єкт фотографування (натиснувши кнопку спуску затвора до половини), скомпонуйте знімок і дочекайтесь появи об'єкта в кадрі.

### Об'єкти, на які важко навести фокус

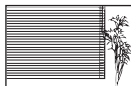
- За певних умов використання автофокусу ускладнюється.



Об'єкт із низькою контрастністю



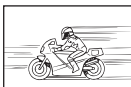
Об'єкт із дуже яскравою ділянкою в центрі кадру



Об'єкт, що не має вертикальних ліній



Об'єкти, розташовані на різних відстанях



Швидко рухомий об'єкт



Об'єкт, розташований не в центрі кадру

У цих випадках фоксуйте фотокамеру (фіксуєте фокус) на предметі, що має високу контрастність і розташований на такій же відстані, що й об'єкт зйомки, перекомпонуйте і зробіть знімок. Якщо в об'єкті немає вертикальних ліній, поверніть камеру вертикально, зафіксуйте фокус, натиснувши кнопку спуску до половини, потім поверніть камеру горизонтально, утримуючи кнопку спуску натиснутою наполовину, і зробіть знімок.

### Зйомка без розмиття зображення

Тримайте камеру правильно та натискайте кнопку спуску затвора акуратно, щоб зробити знімок. Окрім цього, розмиття зменшується під час зйомки в режимі (👉).

👉 «(👉) Фотографування з використанням цифрової стабілізації зображення» (Стор. 12)




Розмиття зображення можуть спричинити такі фактори:

- Якщо зйомка проводиться з великим значенням масштабування.
- За умови довгої витримки затвора для зйомки темного об'єкта.
- Якщо застосування спалаху недоступне або зйомка відбувається в режимі SCENE з короткою витримкою затвора.


**Зйомка різких зображень без застосування спалаху**

Спалах спрацьовує автоматично за недостатнього освітлення і може спричинити розмиття зображення.

Якщо зйомка здійснюється в умовах недостатнього освітлення без спалаху встановіть режим спалаху на [☺] (спалах вимк.) та підвищте значення ISO.

 «Кнопка   Фотографування зі спалахом» (Стор. 15)

**Встановіть підвищене значення [ISO]**


 «ISO Змінення чутливості ISO (ISO)» (Стор. 21)

**Знімок є дуже зернистим**

Існує кілька факторів, які обумовлюють зернистий вигляд зображень.

**Використання цифрового масштабування під час зйомки об'єктів із близької відстані.**





- При використанні цифрового зуму частина зображення вирізається та збільшується. Чим вища ступінь збільшення, тим більша зернистість знімка.

 «Важіль масштабування Масштабування під час зйомки / відтворення зображень крупним планом» (Стор. 16)


**Підвищення чутливості ISO**

- При підвищенні чутливості [ISO] може з'явитися «шум» – небажані кольорові плями або переходи кольорів – які спричинюють зернистість знімка. Дана фотокамера має функцію, яка дозволяє робити знімки з високою чутливістю та з одночасним усуненням шуму; однак, застосування підвищеної чутливості ISO призводить до створення більш зернистих знімків, ніж у разі застосування меншої чутливості.


 «ISO Змінення чутливості ISO (ISO)» (Стор. 21)




**Зйомка в сюжетних режимах SCENE: , ,  та **

- У разі зйомки темних об'єктів у вищенаведених сюжетних режимах знімки можуть виходити зернистими.



 «SCENE Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму» (Стор. 12)

**Зйомка сюжетів на білих піщаних пляжах або на снігу**


- Яскраві об'єкти (наприклад, сніг) часто виходять темнішими, ніж насправді. Відрегулюйте  на напрямку [+], щоб надати цим об'єктам природних тонів. У протилежному випадку під час зйомки темних об'єктів рекомендується скоректувати експозицію [-]. Інколи використання спалаху може не давати потрібну яскравість (експозицію).




 «Кнопка  /  Змінення яскравості зображення (компенсації експозиції) / Друк знімків» (Стор. 14)

**Зйомка об'єктів у контровному освітленні**


- Установіть спалах у режим [] (заповнення), щоб активувати функцію заповнювального спалаху. Тепер ви можете фотографувати об'єкт з контровним освітленням, не побоюючись, що обличчя об'єкта вийде темним. [] ефективний не тільки під час зйомки навпроти контровного світла, але й за умов люмінесцентного та іншого штучного освітлення.

 «Кнопка   Фотографування зі спалахом» (Стор. 15)

- Під час зйомки проти контровного світла для настройки  доцільно вибрати [+].

 «Кнопка  /  Змінення яскравості зображення (компенсації експозиції) / Друк знімків» (Стор. 14)

- Якщо для функції [FACE DETECT] встановлено [ON], навіть за наявності контровного освітлення обличчя на зображенні стає світлішим після встановлення відповідної експозиції для виявленого обличчя.

 «FACE DETECT Фокусування на обличчі» (Стор. 22)



### Збільшення кількості можливих знімків

Існує два способи збільшення кількості можливих знімків під час зйомки цією фотокамерою.

#### Записування знімків на вбудовану пам'ять

- Знімки записуються у вбудовану пам'ять. Коли кількість знімків, які можна записати у пам'ять, досягає 0, вам потрібно під'єднати камеру до комп'ютера, завантажити знімки, після чого стерти знімки із вбудованої пам'яті.

#### Використання карти (xD-Picture Card) (можна придбати додатково)

- Якщо в камеру вставлено картку, то знімки записуються на неї. Після заповнення карти потрібно завантажити знімки у комп'ютер, після чого можна стерти знімки з карти, або слід скористатися новою картою.
- За наявності в фотокамері картки пам'яті записування знімків на вбудовану пам'ять стає недоступним. Знімки, збережені у вбудованій пам'яті, можна копіювати на картку за допомогою функції [BACKUP].

☞ «BACKUP Копіювання фотографій із вбудованої пам'яті на картку» (Стор. 26)  
«Карта» (Стор. 47)

### Число знімків, які можна зберегти, та тривалість запису відео


Знімки

IMAGE SIZE		COMPRESSION	Число кадрів, що залишилося			
			Вбудована пам'ять		Використання карти на 1 Гбайт	
			Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
8M	3264 x 2448	FINE	4	4	221	223
		NORM	7	8	429	438
5M	2560 x 1920	FINE	6	6	353	359
		NORM	12	12	673	695
3M	2048 x 1536	FINE	10	10	566	576
		NORM	20	21	1102	1142
2M	1600 x 1200	FINE	16	17	913	940
		NORM	32	34	1728	1881
1M	1280 x 960	FINE	25	26	1390	1453
		NORM	47	53	2558	2907
VGA	640 x 480	FINE	84	107	4568	5814
		NORM	148	197	7995	10 660
16:9	1920 x 1080	FINE	15	16	841	876
		NORM	30	32	1640	1728

Відео

IMAGE SIZE		Тривалість безперервного запису			
		Вбудована пам'ять		Використання карти на 1 Гбайт	
		Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
VGA	640 x 480	21 сек.	22 сек.	17 хв. 48 сек.	18 хв. 11 сек.
QVGA	320 x 240	58 сек.	1 хв. 1 сек.	29 хв.	29 хв.


### Використання нової картки

- У разі використання карти іншого виробника (не Olympus) або карти, яка використовувалася на іншому обладнанні, наприклад, на комп'ютері, скористайтеся функцією [FORMAT], щоб форматувати карту.
-  «MEMORY FORMAT (FORMAT) Форматування вбудованої пам'яті або картки» (Стор. 26)

### Індикатор доступу до карти блимає

- Виконується запис або завантаження (при підключенні до комп'ютера) зображення або відеозапису.
- Не робіть нічого з наступного, коли блимає індикатор доступу до картки. Це може завадити зберіганню даних зображень та призвести до непоправного пошкодження вбудованої пам'яті або картки.
  - Відкрийте кришку акумуляторного відсіку / картки.
  - Не виймайте акумулятор і карту.


### Подовження терміну придатності акумулятора

- Виконання будь-якої з наведених нижче дій, коли зйомка не відбувається, може призвести до зменшення потужності акумулятора.
  - Багаторазове натискання кнопки спуску затвора до половини.
  - Багаторазове використання масштабування.
- Для заощадження заряду акумулятора виберіть для [POWER SAVE] режим [ON] і вимикайте камеру, коли вона не використовується.
-  «POWER SAVE Переключення фотокамери в режим енергозбереження» (Стор. 28)

### Функції, які не можна вибрати в меню або за допомогою натискання функціональних кнопок

- Деякі функції не можна вибрати в меню за допомогою кнопок зі стрілками. (Елементи меню, відображені сірим кольором, вибрати не можна).
  - Пункти, які не можна настроїти під час використання фотокамери в поточному режимі зйомки.
  - Пункти, які не можна настроїти через встановлений певний пункт: [S<sup>+</sup>] та [S<sup>-</sup>] тощо.
- Деякі режими не можна використовувати тоді, коли у фотокамері відсутня картка. [PANORAMA], [PRINT ORDER], [FORMAT], [BACKUP]
- Якщо перемикач режимів встановлено на GUIDE, функції не можна змінити.

### Щоб відновити настройки за промовчанням для функцій

- Для повернення змінених настройок зйомки до настройок за промовчанням установіть параметр [RESET] на [YES].
-  «RESET Відновлення значень за промовчанням для функцій зйомки» (Стор. 21)
- Усі настройки зйомки, окрім режиму P, [IMAGE QUALITY] та вибраної сюжетної програми, повертаються до настройок за промовчанням після вимикання камери.

## Довідка з відтворення та поради щодо усунення несправностей

### На зображенні з'являються яскраві плями





- Використання спалаху вночі може призвести до появи на зображенні яскравих плям, які є наслідком відбиття світла від пилю та інших часток, наявних у повітрі.

### Поради щодо відтворення


#### Відтворення зображень, що зберігаються у вбудованій пам'яті

- Якщо в камеру вставлено карту, не можна відтворити зображення, збережене у вбудованій пам'яті. Перш ніж використовувати камеру, вийміть картку.



#### Перегляд інформації про зображення

- Відобразіть фотографію та натисніть кнопку DISP. / . Для змінення відображення інформації на дисплеї натискайте кілька разів кнопку DISP. / .
-  «Кнопка DISP. /  Змінення відображення інформації на дисплеї / Відображення посібника з меню» (Стор. 13)

#### Швидке відображення потрібного знімка

- Поверніть важіль масштабування в напрямку літери W для відображення зображень ескізами (індексне відтворення).
-  «Важіль масштабування Масштабування під час зйомки / відтворення зображень крупним планом» (Стор. 16)

#### Видалення звуку, доданого до знімків

- Після додавання до знімка звук не можна видалити. Повторіть записування без звуку.
-  « Додавання звуку до фотографій» (Стор. 25)

### Перегляд зображень на комп'ютері

#### Перегляд всього зображення на моніторі комп'ютера

Розмір зображення, відображеного на моніторі комп'ютера, змінюється відповідно до налаштувань комп'ютера. У разі перегляду зображень розміром 2048 x 1536 в масштабі 100 % за допомогою Internet Explorer на моніторі з роздільною здатністю 1024 x 768 можна переглянути зображення повністю тільки за допомогою прокручування. Існує декілька способів перегляду всього зображення на моніторі комп'ютера.










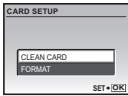


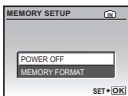



#### Перегляд знімків за допомогою програм перегляду зображень





- Інсталюйте програму OLYMPUS Master 2 із компакт-диска, що входить до комплексу поставки.

#### Змінення налаштувань монітора

- Можна змінити розташування піктограм на робочому столі комп'ютера. За детальною інформацією щодо змінення налаштувань вашого комп'ютера зверніться до посібника користувача комп'ютера.

## Якщо на моніторі камери відображається повідомлення про помилку...


















Індикатор на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 CARD ERROR	Проблема з картою.	Не вдалося використати картку. Вставте нову картку.
 WRITE PROTECT	Записування на картку заборонено.	Записане зображення захищено від змінення (тільки для читання) на комп'ютері. Завантажте зображення на комп'ютер і змініть настройку «тільки для читання».
 MEMORY FULL	Вбудована пам'ять заповнена та недоступна для записування нових даних.	Вставте нову картку або видаліть непотрібні дані. Перед стиранням створіть резервні копії важливих зображень за допомогою карти або завантажте ці зображення на комп'ютер.
 CARD FULL	Пам'ять картки заповнена й недоступна для записування нових даних.	Змініть картку або видаліть непотрібні дані. Перед стиранням завантажте потрібні зображення на комп'ютер.
 NO PICTURE	У вбудованій пам'яті або на картці відсутні зображення.	Вбудована пам'ять або картка не містять знімків. Зробіть знімки.
 PICTURE ERROR	Проблема з вибраним зображенням, його не можна відтворити на цій фотокамері.	Для перегляду зображення на комп'ютері використовуйте програму для обробки зображень. Якщо це не вдалося виконати, файл зображення пошкоджено.
 THE IMAGE CANNOT BE EDITED	Зображення записані на інших фотокамерах, а також попередньо редаговані або коректовані зображення, недоступні для редагування на даній фотокамері.	Для редагування таких зображень використовуйте відповідне програмне забезпечення.
 CARD-COVER OPEN	Кришку відсіку акумулятора / картки відкрито.	Закрийте кришку відсіку акумулятора / картки.
 BATTERY EMPTY	Акумулятор розряджено.	Вставте новий акумулятор. Або зарядіть акумулятори.
	Камері не вдалося розпізнати карту. Або картку не форматовано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Виберіть пункт [CLEAN CARD] і натисніть .</li> <li>• Вийміть карту та протріть контактну ділянку м'якою й сухою тканиною.</li> <li>• Виберіть [FORMAT] ► [YES] та натисніть .</li> </ul> Всі дані на карті видаляються.
	Помилка вбудованої пам'яті.	Виберіть [MEMORY FORMAT] ► [YES] та натисніть  . Усі дані у вбудованій пам'яті буде видалено.
 NO CONNECTION	Фотокамеру не підключено до комп'ютера або принтера належним чином.	Від'єднайте фотокамеру та підключіть її правильно.
 NO PAPER	У принтері немає паперу.	Завантажте папір у принтер.


Індикатор на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 NO INK	У принтері закінчилося чорнило.	Замініть чорнильний картридж у принтері.
 JAMMED	Змінання паперу.	Видаліть зім'ятий папір.
SETTINGS CHANGED	З принтера був виїнятий лоток для паперу або принтер виконує друк під час зміни налаштувань фотокамери.	Не користуйтеся принтером під час змінення налаштувань фотокамери.
 PRINT ERROR	Проблема із принтером і / або фотокамерою.	Вимкніть фотокамеру та принтер. Перевірте принтер і усуньте виявлені проблеми перед повторним увімкненням.
 CANNOT PRINT	Знімки, зроблені іншими камерами, можуть бути недоступні для друку за допомогою цієї фотокамери.	Роздрукуйте зображення з використанням комп'ютера.



## Функції, доступні в режимі зйомки, і сюжети

Налаштування деяких функцій у певних режимах зйомки може бути недоступною. Для отримання додаткової інформації зверніться до таблиці, наведеної нижче.

### Функції, доступні в режимах зйомки

Функція \ Режим зйомки	Режим зйомки						SCENE							Див. стор.	
	AUTO	P													
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Стор. 14
	✓	✓	✓	–	✓	–	✓	✓	–	–	–	–	– <sup>*1</sup>	Стор. 15	
	✓	✓	✓	–	✓	–	✓	✓	–	–	–	–	–	Стор. 15	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Стор. 15	
	✓	✓	✓	✓	– <sup>*2</sup>	✓	✓	– <sup>*2</sup>	✓	– <sup>*2</sup>	– <sup>*2</sup>	– <sup>*2</sup>	– <sup>*2</sup>	Стор. 15	
Масштабування	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	Стор. 16	
IMAGE QUALITY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	– <sup>*3</sup>	Стор. 20	
ISO	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Стор. 21	
 (фото)	–	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	Стор. 21	
 (відео)	–	–	–	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	Стор. 22	
PANORAMA	–	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	Стор. 22	
FACE DETECT	–	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓	Стор. 22	

\*1 Режим зйомки встановлено на .

\*2  встановлено на .

\*3 [IMAGE QUALITY] встановлено на [VGA].

## Догляд за камерою

### Чищення камери

#### Зовні:

- Акуратно протирайте м'якою тканиною. Якщо фотокамера дуже брудна, змочіть тканину неконцентрованим мильним розчином і добре віджміть. Протріть фотокамеру вологою тканиною, а потім витріть сухою тканиною. У разі використання фотокамери на пляжі змочіть тканину чистою водою та добре викрутіть.

#### Монітор:

- Акуратно протирайте м'якою тканиною.

#### Об'єктив:

- Зудьте пил з об'єктива спеціальною грушею, потім акуратно протріть засобом для чищення об'єктивів.

#### Акумулятор / Зарядний пристрій:

- Акуратно протирайте м'якою тканиною.



#### Примітка

- Не використовуйте сильних розчинників, таких як бензол або спирт, або тканину, що пройшла хімічну обробку.
- Якщо залишити об'єктив брудним, на його поверхні може з'явитися цвіль.

### Зберігання

- Перед тривалим зберіганням фотокамери витягніть акумулятори, адаптер змінного струму і картку, і зберігайте її в прохолодному і сухому, добре провітрюваному місці.
- Періодично вставляйте елементи живлення й перевіряйте функції камери.



#### Примітка

- Не залишайте камеру в місцях, де використовуються хімічні продукти, оскільки це може призвести до корозії.

### Акумулятор

- Разом з акумуляторами, що входять до комплекту фотокамери, можна використовувати такі типи батарей. Виберіть джерело живлення, яке найкраще підходить.

#### **AA лужні акумулятори / Оксидні акумулятори**

Число знімків, які ви можете зробити, може значно відрізнятись залежно від виробника акумулятора, умов зйомки, тощо.

#### **AA акумулятори NiMH (батарей, що перезаряджаються)**

Акумулятори Olympus NiMH економічні і можуть перезаряджатися. Докладні відомості див. в інструкції з експлуатації вашого зарядного пристрою.

- **Літійові акумулятори (CR-V3) та AA марганцеві (карбонат цинку) батарейки не придатні для використання.**
- Споживання енергії камерою залежить від того, які функції використовуються.
- Енергія споживається безперервно за описаних нижче умов, що приводить до швидкої розрядки акумуляторів.
  - Часто використовується масштабування.
  - Часте натискання до половини кнопки спуску затвора в режимі зйомки, що активує автофокус.
  - Монітор залишається ввімкненим упродовж тривалого часу.
  - Фотокамеру підключено до комп'ютера або принтера.
- Тривалість служби акумулятора залежить від типу акумулятора, виробника, умов зйомки, тощо. Внаслідок цього, камера може вимкнутися без попередження про низький заряд акумулятора, або відобразити низький заряд акумулятора швидше, ніж звичайно.

## Карта

Зображення можуть записуватися на картку, яку слід придбати окремо.

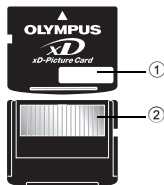
Вбудована пам'ять камери та карта пам'яті використовуються для запису зображень подібно до фотоплівки у звичайному фотоапараті.

Зображення, записані у вбудовану пам'ять і на картку, можна легко стерти з камери або обробляти на комп'ютері.

На відміну від портативних пристроїв для збереження, вбудовану пам'ять неможливо вииняти або замінити.

Кількість знімків, які можна записати, можна збільшити завдяки використанню картки більшої ємності.

- 1 Область нотаток  
Цю область можна використовувати для занотування вмісту картки.
- 2 Контактна зона  
Це ділянка, через яку дані з фотокамери передаються на картку.  
Не торкайтеся цієї ділянки.



## Сумісні карти

Карта пам'яті xD-Picture Card (16 Мбайт – 2 Гбайт) (Тип Н / М, Стандарт)

## Використання вбудованої пам'яті або картки

Можна вибрати на моніторі, яка пам'ять буде використовуватись під час зйомки або відтворення – вбудована або на картці.

Режим зйомки



Індикатор пам'яті

**IN**: Якщо використовується вбудована пам'ять  
Піктограми немає: Якщо використовується карта

Режим відтворення



## Примітка

- Не відкривайте кришку відсіку акумулятора / карти, коли блимає індикатор доступу до карти, оскільки цей індикатор показує, що відбувається зчитування або запис на карту. Це може призвести до пошкодження даних у вбудованій пам'яті або на картці, а також зробити вбудовану пам'ять або картку непридатними для використання.



**УВАГА, ОБЕРЕЖНО**  
**НЕБЕЗПЕКА УДАРУ СТРУМОМ**  
**НЕ ВІДКРИВАТИ**



**УВАГА, ОБЕРЕЖНО:** ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.



Знак клику, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і техобслуговування в документації, доданій до виробу.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.



**ОБЕРЕЖНО**

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.



**УВАГА, ОБЕРЕЖНО**

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖІ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НІКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.

## Запобіжні заходи загального характеру

**Прочитайте всі інструкції** – До початку використання продукту прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.

**Чищення** – Перед чищенням завжди відключайте виріб від мережі. Використовуйте для чищення тільки вологу тканину. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього приладу рідкі або аерозольні засоби, а також будь-які органічні розчинники.

**Додатки** – У цілях особистої безпеки і щоб уникнути пошкодження продукту, використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olympus.

**Вода і вологість** – Запобіжні заходи для продуктів у вологозахисному виконанні див. у розділах про водонепроникність.

**Розміщення** – Щоб уникнути пошкодження виробу й травм, установлюйте виріб тільки на стійку підставку, штатив або кронштейн.

**Джерела енергії** – Підключайте цей продукт тільки до джерела енергії з параметрами, як показано на маркувальній наклейці продукту.

**Сторонні об'єкти** – Щоб уникнути травм, ніколи не вставляйте в прилад металеві об'єкти.

**Нагрівання** – Ніколи не використовуйте і не зберігайте цей продукт поблизу джерел тепла, таких як радіатори, батарея опалювання, плита або будь-яке устаткування чи пристрої, що виділяють тепло, включаючи стереопідсилювачі.





### ОБЕРЕЖНО

- Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.
- Не наводьте спалах або допоміжний промінь автофокусування на людей з (немовлят, малюків тощо) з близької відстані.
  - Відстань між Вами та об'єктом зйомки має бути не менше 1 метра. Активація спалаху близько до очей людини може викликати короточасну втрату зору.
- Зберігайте камеру в місцях, недосяжних для маленьких дітей і немовлят.
  - Завжди використовуйте та зберігайте камеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:
    - Дитина може заплутатися в ремінці камери і задихнутися.
    - Дитина може ненавмисно проковтнути батарею, картки або дрібні деталі.
    - Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, направивши його в очі собі або іншій дитині.
    - Дитина може випадково пошкодитися рухомими частинами камери.
- Не дивіться через камеру на сонце або потужні джерела світла.
- Не використовуйте її не зберігайте фотокамеру в заповнених або вологих місцях.
- Не закривайте спалах рукою, коли він спрацьовує.



### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- Негайно припиніть використовувати камеру, якщо відчуєте які-небудь незвичні запахи, шум або дим, що виходить з неї.
  - Ніколи не витягуйте акумулятори голіруч, це може привести до пожежі або опіку рук.
- Ніколи не тримайте її не використовуйте фотокамеру вологими руками.
- Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може зазнати дії дуже високих температур.
  - Це може привести до псування частин фотокамери її, за певних обставин, до її займання. Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його накрито (наприклад, ковдрою). Це може спричинити перегрів і в результаті – пожежу.
- Поводьтеся з камерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.
  - Якщо у фотокамері є металеві деталі, перегрів може привести до низькотемпературного опіку. Зверніть увагу на таке:
    - Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо ви тримаєте фотокамеру в такому стані, можливий низькотемпературний опік.
    - При низькій температурі навколишнього середовища температура фотокамери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- Будьте обережні з ремінцем.
  - Будьте обережні з ремінцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися за сторонні предмети і привести до серйозних поломок фотокамери.

**Слідуйте цим важливим вказівкам щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумуляторів, а також ударів струму або опіків.**



### НЕБЕЗПЕКА

- Використовуйте тільки батареї NiMH марки Olympus і відповідний зарядний пристрій.
- Ніколи не нагрівайте й не спалюйте акумулятори.
- Вживайте заходи обережності під час транспортування та зберігання акумуляторів для недопущення їх контакту з будь-якими металевими предметами, такими як прикраси, шпильки, скріпки тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях, де на них впливає пряме сонячне світло або високі температури, в гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо.
- Щоб уникнути течі акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно додержуйте усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або яким-небудь чином змінити його за допомогою паяння тощо.
- У разі попадання акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігайте акумулятори в недосяжних для маленьких дітей місцях. Якщо дитина випадково проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.



### ОБЕРЕЖНО

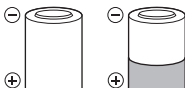
- Акумулятори завжди слід зберігати сухими.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Ніколи не змішуйте акумулятори (старий і новий, заряджений і незаряджений, акумулятори різних виробників або ємності, тощо).
- Ніколи не заряджайте лужні або літєві батарейки, якщо вони не є перезарядними.
- Вставляйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.
- Не використовуйте акумулятори, якщо їх корпус не покритий ізоляційною оболонкою або вона порвана, оскільки це може привести до течі рідини, пожежі або травми.



### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- Не витягуйте акумулятори одразу ж після користування фотокамерою. При тривалому використанні акумулятори можуть нагрітися.
- Завжди виймайте акумулятор перед тривалим її зберіганням.

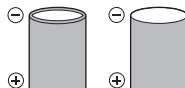
- Нижченаведені акумулятори розміру AA використовувати не можна.



Акумулятори, корпус яких не повністю або зовсім не закритий ізоляційною оболонкою.



Батарейки з виступаючими полюсами  $\ominus$ , не вкритими ізоляцією.



Акумулятори полюса яких плоскі і не повністю покриті ізоляційною оболонкою. (Такі акумулятори не можна використовувати, навіть якщо полюси  $\ominus$  частково закриті.)

- Якщо акумулятори NiMH не заряджаються впродовж належного часу, припиніть зарядку і не використовуйте їх.
- Не використовуйте тріснутий або зламаний акумулятор.
- Якщо акумулятор тече, втрачає колір або деформується, чи іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.

- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно зніміть одяг і промийте постраждале місце чистою проточною водою. Якщо рідина викликала опік шкіри, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Ніколи не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.
- Акумулятори Olympus NiMH (входять в комплект постачання в деяких регіонах) призначені для використання тільки з цифровими фотокамерами Olympus. Ніколи не використовуйте ці акумулятори з якими-небудь іншими пристроями.
- Завжди заряджайте акумулятори NiMH (входять в комплект постачання в деяких регіонах) перед першим використанням або якщо вони довго не використовувалися.
- Завжди заряджайте комплекти акумуляторів (входять в комплект постачання в деяких регіонах) (2 або 4) одночасно.
- Не використовуйте лужні акумулятори без крайньої необхідності. У деяких випадках ресурс лужних батарейок може бути меншим, ніж акумуляторів NiMH. Продуктивність лужних акумуляторів обмежена, особливо при низьких температурах. Рекомендується використовувати акумулятори NiMH.
- Літєві акумулятори CR-V3 та марганцеві (вугільно-цинкові) акумулятори розміру AA не можна використовувати з цією фотокамерою.
- При роботі фотокамери від акумуляторів при низькій температурі намагайтеся не давати замерзати фотокамері і запасним акумуляторам. Акумулятори, що сіли на холоді, можуть відновитися після того, як зігріються при кімнатній температурі.
- Рекомендовані температурні діапазони для акумуляторів NiMH:  
Використання ..... від 0 °C до 40 °C  
Зарядка ..... від 0 °C до 40 °C  
Зберігання ..... від -20 °C до 30 °C
- Використання, зарядка або зберігання акумуляторів при температурах за межами цих діапазонів може скоротити їх термін служби або погіршити продуктивність. Завжди виймайте акумулятори з фотокамери перед тривалим зберіганням фотокамери.
- Перед використанням акумуляторів NiMH або NiCd обов'язково читайте інструкції, що додаються.
- Число знімків, які можна зробити, може бути різним залежно від умов зйомки або акумуляторів.
- Перед тривалою поїздкою, і особливо перед поїздкою за кордон, купіть достатній запас акумуляторів. У подорожі може опинитися складно знайти рекомендовані акумулятори.

## Запобіжні заходи під час користування

- Для захисту високоточної техніки, реалізованої в цьому виробі, ніколи не залишайте фотокамеру в перелічених нижче місцях, як під час використання, так і під час зберігання:
  - Місця з високими значеннями або значними коливаннями температури та / або вологості. Під прямим сонячним світлом, на пляжі, в замкнутому автомобілі або поблизу інших джерел тепла (плити, радіатора тощо), а також поряд із зволожувачами.
  - У місцях, де багато піску або пилу.
  - Поблизу займистих предметів або вибухових речовин.
  - У вологих місцях, наприклад, у ванній кімнаті або під дощем. Під час використання виробів у герметичному виконанні прочитайте відповідну інструкцію.
  - У місцях, схильних до сильної вібрації.
- Ніколи не кидайте фотокамеру й не піддавайте її сильним ударам або вібраціям.
- Установлюючи фотокамеру на штатив, відрегулюйте її положення за допомогою головки штатива. Не хитайте фотокамерою.
- Не торкайтесь електричних контактів камери.
- Не залишайте фотокамеру спрямованою безпосередньо на сонце. Це може привести до пошкодження об'єктива або шторки затвора, спотворення кольору, появи ореолу на сенсорі, а також привести до пожежі.
- Не натискайте на об'єктив і не тягніть за нього з силою.
- Перед тривалим зберіганням камери витягайте акумулятор. Виберіть прохолодне, сухе місце зберігання, щоб не допустити появи конденсату або цілі всередині фотокамери. Після періоду зберігання перевірте камеру, увімкнувши її й натиснувши кнопку спуску затвора, щоб переконалися в її справності.
- Завжди дотримуйтесь обмежень щодо умов експлуатації, наведених в посібнику користувача фотокамери.

## ПК-монітор

- Не натискайте сильно на монітор; від цього зображення може зробитися нечітким, що призведе до помилки режиму відображення або пошкодження РК-монітора.
- У нижній / верхній частині монітора може з'явитися світла смуга, але це не є несправністю.
- Якщо об'єкт орієнтований по діагоналі, то на моніторі його краї можуть здаватися зигзагоподібними. Це не є несправністю; це буде менш помітно в режимі відтворення.
- У місцях із низькими температурами увімкнення РК-монітора може зайняти тривалий час, або його кольори можуть тимчасово змінюватися. При використанні фотокамери на лютому морозі буде корисно час від часу поміщати її в тепле місце. РК-монітор, що погано працює через холод, відновиться при нормальній температурі.
- Рідкокристалічний екран цього монітора зроблений за високоточною технологією. Проте на РК-моніторі можуть з'являтися постійні чорні або яскраві ділянки. Через власні властивості або кут, під яким ви дивитеся на монітор, ділянка може бути неоднорідною за кольором і яскравістю. Це не є несправністю.

## Правові та інші повідомлення

- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, або будь-яких запитів від третіх осіб, викликаних неналежним використанням цього виробу.
- Фірма Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, виниклих в результаті видалення даних зображення.

## Обмеження гарантії

- Компанія Olympus заявляє, що цей друкований примірник і програмне забезпечення не накладають на неї гарантій чи зобов'язань, прямих або непрямих, або відповідальності згідно будь-яких можливих гарантій щодо товарного стану й придатності для використання з будь-якою метою, а також щодо прямих, непрямих і випадкових пошкоджень (зокрема, але не виключно, неотримання доходів підприємствами, перешкод їхній діяльності та втрати робочої інформації) внаслідок використання або неможливості використання цього друкованого примірника, програмного забезпечення або виробу. Деякі країни не допускають виключення або обмеження відповідальності за непрямий або побічний збиток, так що приведені вище обмеження можуть до вас не застосовуватись.
- Фірма Olympus зберігає за собою всі права на цю інструкцію.

## Попередження

Фотографування без дозволу або використання матеріалів, захищених авторськими правами, можуть бути порушенням поточних норм захисту авторських прав. Компанія Olympus не приймає на себе відповідальності за фотографування без дозволу, використання матеріалів або інші дії, що можуть порушити права власників авторських прав.

## Повідомлення про авторські права

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу Olympus заборонено жодним чином відтворювати, копіювати й використовувати цей друкований примірник і програмне забезпечення, повністю або частково, будь-якими електронними або механічними засобами, зокрема, фотокопіюванням і будь-якими системами зберігання й відтворення інформації. Не передбачається відповідальність відносно використання інформації, що міститься в цих письмових матеріалах або програмному забезпеченні або за збиток, який настав у результаті використання інформації, що міститься в них. Компанія Olympus зберігає за собою право на змінення властивостей і змісту цієї публікації або програмного забезпечення без зобов'язань або попереднього повідомлення.



Знак «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля і прав споживача. Камери зі знаком «CE» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на колючатках, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного й електронного устаткування в країнах ЄС.

Будь ласка, не викидайте цей прилад разом із побутовими відходами.

Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.

### Умови гарантії

1. Якщо даний виріб виявився бракованим, незважаючи на правильне використання (згідно з друкованими інструкціями щодо правильного обслуговування та експлуатації, що входять у комплект), протягом двох років із часу придбання його в авторизованого дилера компанії Olympus на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлюється на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>, цей виріб буде відремонтовано або за рішенням компанії Olympus замінено на новий безкоштовно. Щоб скористатись цією гарантією, покупець має принести цей виріб і гарантійний талон впродовж двох років із дня придбання до дилера, в якого був придбаний виріб, або до будь-якого сервісного центру Olympus, розташованого на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це зазначено на веб-сайті: <http://www.olympus.com>. Впродовж однорічного періоду дії всевітньої гарантії покупець може повернути виріб до будь-якого сервісного центру Olympus. Зауважте, що сервісні центри Olympus є не в усіх країнах.
2. Покупець відповідає за доставку виробу до дилера або в авторизований сервісний центр Olympus і покриває всі витрати, пов'язані з цією доставкою.
3. Дана гарантія не покриває нижченаведені пошкодження, а покупець у такому випадку буде змушений оплатити ремонт виробу, навіть якщо пошкодження трапились упродовж вищезгаданого гарантійного періоду.
  - (а) Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок неправильного використання виробу (наприклад, під час виконання операцій, не наведених у розділі «Правила обслуговування» та інших розділах даної інструкції, тощо).
  - (б) Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок ремонту, модифікації, чищення тощо, виконаних не спеціалістами компанії Olympus і не в авторизованих сервісних центрах Olympus.
  - (в) Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок транспортування, падіння, струсу тощо, після придбання виробу.
  - (г) Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок пожежі, землетрусу, повені, грози та іншого стихійного лиха, забруднення навколишнього середовища або збоїв із постачанням електроенергії.
  - (д) Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок неправильного зберігання (наприклад, у разі зберігання виробу в умовах високої температури або вологості, а також поблизу таких інсектицидів, як нафталін, та інших хімічних речовин), неправильного обслуговування тощо.
  - (е) Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок витікання акумуляторів тощо.
  - (є) Будь-які пошкодження, спричинені попаданням усередину виробу піску, бруду тощо.
  - (ж) Якщо цей гарантійний талон не подається з виробом.
  - (з) При внесенні будь-яких змін у цей гарантійний талон стосовно року, місяця та дня купівлі, а також стосовно прізвища покупця, імені дилера та серійного номера.
  - (и) Якщо разом із цим гарантійним талоном не надається товарний чек.
4. Ця гарантія стосується тільки виробу; вона не стосується будь-яких інших аксесуарів, таких як футляр, ремінець, кришка об'єктива та акумулятори.

5. Згідно з цією гарантією, компанія Olympus зобов'язується лише відремонтувати або замінити цей виріб. Компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки пов'язані з дефектом виробу взагалі та зокрема за будь-які збитки або пошкодження, спричинені об'єктиву, фотографіям та іншому обладнанню або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону при цьому залишаються неперушними.

### Примітки щодо чинності гарантії

1. Ця гарантія вважається дійсною тільки тоді, коли гарантійний талон належно заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії, а також за наявності інших документів із доказом про придбання виробу. Тому обов'язково переконайтеся, що ваше прізвище, ім'я дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день придбання зазначені в гарантійному талоні або ж, що до талону додається товарний чек (із вказанням імені дилера, дати придбання та типу виробу). Компанія Olympus залишає за собою право відмови в безкоштовному технічному обслуговуванні, якщо гарантійний талон чи вищезгаданий документ не заповнено, або якщо інформація, що міститься в них, є неповною або нерозбірливою.
2. Гарантійний талон не підлягає повторній видачі, тому зберігайте його в надійному місці.  
\* Мережа міжнародних авторизованих сервісних центрів наведена на веб-сторінці:  
<http://www.olympus.com>.

### Торгові марки

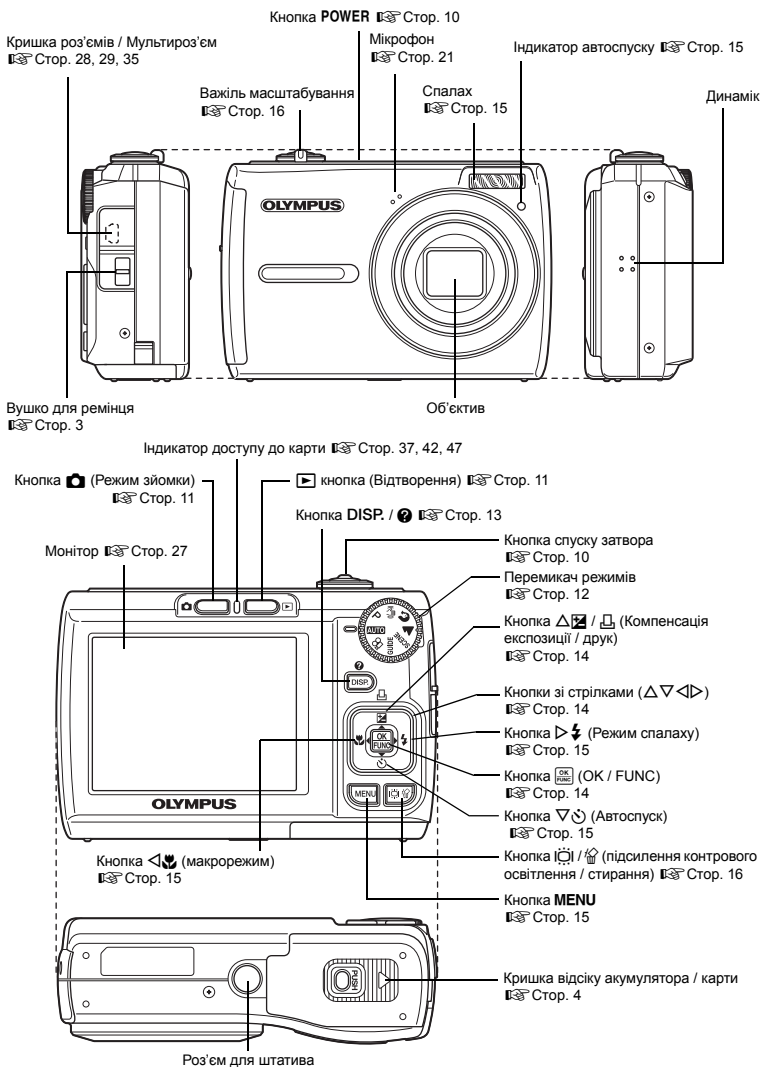
- IBM є зареєстрованою торговою маркою компанії International Business Machines Corporation.
- Microsoft і Windows є зареєстрованими торговими марками корпорації Microsoft.
- Macintosh є зареєстрованою торговою маркою компанії Apple Inc.
- xD-Picture Card™ є торговою маркою.
- Усі інші назви компаній і продуктів є зареєстрованими торговими марками й / або торговими марками відповідних власників.
- Стандарти файлових систем камер, що згадуються в цій інструкції, є стандартами «Design Rule for Camera File System / DCF», що встановлені Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).

## ● Фотокамера

Тип виробу	: Цифрова фотокамера (для зйомки й відображення)
Система записування	: Цифровий запис, JPEG (відповідно до Правил розробки файлових систем фотокамер [DCF])
Фотознімки	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Чинні стандарти	: Формат Wave
Звучання зі знімками	: AVI Motion JPEG
Відео	: Вбудована пам'ять
Пам'ять	: Карта пам'яті xD-Picture Card (16 Мбайт – 2 Гбайт) (Тип H / M, Стандарт)
Число ефективних пікселів	: 8 000 000 пікселів
Пристрій прийому зображення	: 1/2,5" CCD (фільтр основних кольорів) 8 400 000 пікселів (загальна кількість)
Об'єктив	: Об'єктив Olympus від 6,2 мм до 31,0 мм, від f3,2 до 4,8 (еквівалент від 37 мм до 185 мм для 35-мм фотокамери)
Фотометрична система	: Центральньо-зважене вимірювання
Витримка	: Від 4 до 1/2000 сек.
Віддаль зйомки	: 0,4 м – ∞ (W), 0,6 м – ∞ (T) (нормальний режим) 0,2 м – ∞ (W), 0,5 м – ∞ (T) (макрорежим) 0,05 м – ∞ (режим супермакрозйомки)
Монітор	: 2,5" тонкоплівковий кольоровий РК-монітор 154 000 пікселів
Зовнішній з'єднувач	: Роз'єм USB / роз'єм A / V OUT (мультироз'єм)
Автоматичний календар	: Від 2000 до 2099 р.
Операційне середовище	
Температура	: Від 0 °C до 40 °C (робота) / від –20 °C до 60 °C (зберігання)
Вологість	: Від 30 % до 90 % (робота) / від 10 % до 90 % (зберігання)
Живлення	: 2 AA акумулятори (оксидні акумулятори / лужні акумулятори / акумулятори NiMH)
Габарити	: 93,0 мм (Ш) x 61,7 мм (В) x 30,5 мм (Г) (без виступаючих частин)
Вага	: 140 г без акумулятора та карти

Дизайн і характеристики може бути змінено без повідомлення.

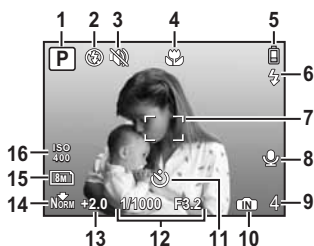
## Фотокамера



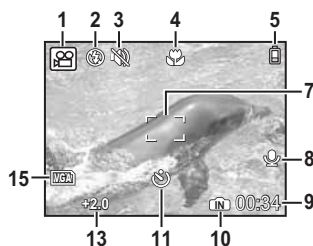


## Символи та значки на моніторі

### ● Режим зйомки



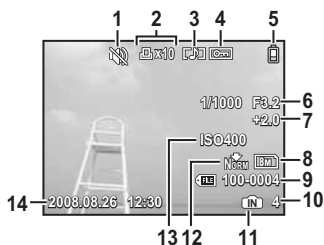
Фотознімки



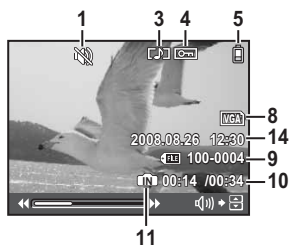
Відео

Пункт	Індикація	Див. стор.
1 Режим зйомки	AUTO, P, [Macro], [Video], [Sleep], [Quiet], [Flash] тощо	Стор. 12
2 Режим спалаху	[Eye], [Lightning Bolt], [Sleep]	Стор. 15
3 Тихий режим	[Silence]	Стор. 22
4 Режим макрозйомки Режим супермакрозйомки	[Flower]	Стор. 15
5 Заряд акумулятора	[Battery Full] = повний заряд, [Battery Low] = зарядіть акумулятор	Стор. 44
6 Спалах у режимі сну Попередження про струс камери / Зарядження спалаху	[Lightning Bolt] (Світиться) [Lightning Bolt] (блимає)	Стор. 38
7 Рамка автофокусування	[Focus Frame]	Стор. 8
8 Записування звуку	[Microphone]	Стор. 21
9 Число кадрів, що залишилися Час запису, що залишився	4 00:34	Стор. 10 Стор. 13
10 Поточна пам'ять	[IN] (запис знімків у вбудовану пам'ять) Піктограма відсутня (запис зображень на карту)	Стор. 47
11 Автоспуск	[Shutter Release]	Стор. 15
12 Витримка / Величина діафрагми	1/1000 F3.2 тощо	Стор. 8
13 Компенсація експозиції	-2.0 – +2.0	Стор. 14
14 Стискання	NORM (NORMAL), FINE (FINE)	Стор. 20
15 Розмір зображення	8M, 5M, 16:9, VGA тощо	Стор. 20
16 ISO	ISO 100, ISO 400 тощо	Стор. 21

## ● Режим відтворення

















Фотознімки





























Відео

Пункт	Індикація	Див. стор.
1 Тихий режим		Стор. 22
2 Резервування друку / Кількість відбитків	x 10	Стор. 31
3 Записування звуку		Стор. 21, 22
4 Захист		Стор. 24
5 Заряд акумулятора	= повний заряд,  = зарядіть акумулятор	Стор. 44
6 Витримка / Величина діафрагми	1/1000 F3.2 тощо	Стор. 8
7 Компенсація експозиції	-2.0 - +2.0	Стор. 14
8 Розмір зображення	, , ,  тощо	Стор. 20
9 Номер файлу	100-0004	-
10 Кількість кадрів / Час відтворення / Загальний час запису	4 00:14 / 00:34	- Стор. 11
11 Поточна пам'ять	(відтворення зображень, які зберігаються у вбудованій пам'яті) Піктограма відсутня (відтворення зображень, що зберігаються на карті)	Стор. 47
12 Стискання	(NORMAL),  (FINE)	Стор. 20
13 ISO	ISO 100, ISO 400 тощо	Стор. 21
14 Дата й час	2008.08.26 12:30	Стор. 27

Назви деталей .....	56
<b>A</b>	
ALL ERASE .....	25
ALL INDEX .....	30
ALL PRINT .....	30
AUCTION  .....	12
<b>AUTO</b> (AUTO) .....	5
AUTO (ISO) .....	21
<b>B</b>	
BACKUP .....	26
BEEP .....	27
BEHIND GLASS  .....	12
<b>C</b>	
CAMERA MENU .....	21
CANDLE  .....	12
COMPRESSION .....	20
CUISINE  .....	12
CUSTOM PRINT .....	30
<b>D</b>	
DOCUMENTS  .....	12
DPOF .....	31
<b>E</b>	
EASY PRINT .....	29
EDIT .....	24
ERASE .....	9, 25
<b>F</b>	
FACE DETECT .....	22
FILE NAME .....	31
FIREWORKS  .....	12
FORMAT .....	26
<b>G</b>	
<b>GUIDE</b> (вказівки) .....	5, 12
<b>I</b>	
IMAGE QUALITY .....	20
IMAGE SIZE .....	20
INDOOR  .....	12
ISO .....	21

<b>M</b>	
MEMORY FORMAT .....	26
MENU COLOR .....	27
MULTI PRINT .....	30
MY FAVORITE .....	23
<b>N</b>	
NIGHT+PORTRAIT  .....	12
NTSC .....	28
<b>O</b>	
OLYMPUS Master .....	34
<b>P</b>	
PAL .....	28
PANORAMA .....	22
PictBridge .....	29
PIXEL MAPPING .....	26
POWER SAVE .....	28
PRINT ORDER  .....	24, 30
<b>R</b>	
RESET .....	21, 42
<b>S</b>	
<b>SCENE</b> (сюжет) .....	5, 12, 21
SEL. IMAGE .....	25
SELF PORTRAIT  .....	12
SHUTTER SOUND .....	27
SILENT MODE  .....	22
SLIDESHOW .....	23
SOUND SETTINGS .....	27
SPORT  .....	12
SUNSET  .....	12
<b>U</b>	
USB-кабель .....	3, 29, 34, 35, 37
<b>V</b>	
VIDEO OUT .....	28
 VOLUME .....	11, 27
<b>X</b>	
xD-Picture Card .....	22, 41, 47

<b>A</b>	
Автоспуск 	15
Автоспалах <b>AUTO</b>	15
Автофокусування	39
Акумулятор	4, 46
Акумулятори NiMH	46
<b>B</b>	
Вбудована пам'ять	26, 41, 43, 47
Величина діафрагми	8, 10
Вибір мови 	26
Витримка затвора	8, 10
Відеозйомка 	10, 13
Відображення інформації	13
Відтворення крупним планом 	17
Відтворення по телевізору	28
<b>Г</b>	
Головне меню	18
<b>Д</b>	
Дата й час 	6, 27, 38
Друк знімків	29
<b>З</b>	
Заряд акумулятора	57
Зарядження спалаху	38
Запис відео зі звуком або без звуку 	22
Записування 	25
Записування звуку разом із фотознімками 	21
Захист 	24
Зміна розміру 	24
<b>I</b>	
Інструкція з операцій	18
Ім'я файла	27
<b>K</b>	
Кабель AV	3, 28
Карта	31, 41, 47
Кількість фотознімків, які можна зберегти	41
Комп'ютер	35
Компенсація експозиції 	40
<b>M</b>	
Масштабування	16
Меню	18
Меню режиму відтворення 	23
Меню функцій	14
Меню SETUP	26
Монітор	10, 27, 57
<b>H</b>	
Настройки друку 	31
Натиснути повністю	8, 10
Натиснути наполовину	8, 10
<b>O</b>	
Обтинання зображень 	24, 31, 32
Оптичне масштабування	13, 16
<b>P</b>	
Перегляд вмісту 	17
Повертання знімка 	25
Повний спалах 	15
Повідомлення про помилки	44
Посібник із меню	14
Покадрове відтворення	17
Покадрове резервування 	32
Попереджувальний сигнал 	27
Прямий друк	29
<b>P</b>	
<b>P</b> (програмний режим)	5
Регулювання яскравості монітора 	27
Резервування всіх кадрів 	32
Режим відтворення 	9, 11, 13, 17, 58
Режим макрозйомки 	15
Режим спалаху 	15
Режим сну	38
Режим супермакрозйомки 	15
Режими зйомки	10, 11, 13, 16, 45, 57
Ремінець	3
<b>C</b>	
Спалах	15
Спалах вимкнено 	15
Спалах для усунення ефекту «червоних очей» 	15
<b>T</b>	
Тривалість безперервного запису	41
<b>Ф</b>	
Фіксація фокусування	10
Фокусування	8, 10, 39
Фотозйомка	10
<b>Ц</b>	
Цифрове масштабування	13, 16
<b>Ч</b>	
Час відтворення / Загальний час запису	11









<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Головний офіс: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Німеччина  
Тел.: +49 40 - 23 77 3-0 / Факс: +49 40 - 23 07 61  
Відділ доставки: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Німеччина  
Для листів: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Німеччина

### Технічна підтримка користувачів у Європі:

Відвідайте нашу домашню сторінку <http://www.olympus-europa.com>  
або зателефонуйте на наш БЕЗКОШТОВНИЙ НОМЕР\*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрії, Бельгії, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини, Люксембурга,  
Нідерландів, Норвегії, Португалії, Іспанії, Швеції, Швейцарії, Великої Британії.

\* Будь ласка, врахуйте, що деякі (мобільні) телефонні служби / провайдери не дозволяють отримати доступ або вимагають набору додаткового префікса для номерів із +800.

Для всіх країн Європи, не включених в список, і у випадку, якщо ви не можете додзвонитися за вищенаведеним номером, скористайтеся такими ПЛАТНИМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 - 67 10 83** або **+49 40 - 237 73 48 99**.  
Наша служба технічної підтримки користувачів працює з 9.00 до 18.00 середньоєвропейського часу (понеділок – п'ятниця).

### Авторизовані сервісні центри

Україна ТОВ «Соніко Україна»,  
м Київ, вул. Щусєва 10  
Тел.: (044) 251-29-70

Україна ТОВ «Крок-ТТЦ»,  
м Київ, пр-т Маяковського 26  
Тел.: (044) 459-42-55, 204-72-55